

### NUESTROS COLABORADORES

## Los rincones y los remendos

En todas las ciudades antiguas, sobre las que pesa la Historia, la belleza tradicional de las piedras y el ambiente se concentra en los rincones. Los rincones más íntimos, suelen salvarse de todas las velocidades de la urbanización. Maravilla en estas ciudades la falta del respeto. Y, sin embargo, las gentes tienen que vivir con los tiempos, y los que transforman las calles y las cosas piensan, sin duda, que primero es vivir y después filosofar. Es decir, que las ciudades no podemos aspirar a que sean piezas de museo para recreo de los turistas. El turista es el que pone el grito en el cielo frente a los ultrajes inferidos a la ciudad. Pero como han podido subsistirse aquellas rejas forjadas que hablaban en estas ventanas, por unos balaustrados de fierros colados? ¿Y a quien se le ha ocurrido blanquear estas piedras? ¿Y de quien habrá sido la idea de derribar esta casa que ennoblecía este paraje con sus escudos y sus balcones y su alero volado para construir una edificación cubista a base de cemento?

La ciudad va perdiendo de día en día su personalidad, pero los ciudadanos que han de vivir en ella no se preocupan de estos problemas estéticos y sentimentales, y no atienden sino a su comodidad. La cuestión es que se va perdiendo, poco a poco, la Historia tangible, de bulto, labrada de piedra, y que no hay medio de que por un puro respeto al pasado los hombres se resignen a la vejez de las piedras, a la sordidez de los huecos y a las amplitudes de las estancias, que no hay manera de calcular en el invierno.

Esta despreocupación por la arquitectura histórica la tienen no solo los ciudadanos que, al fin y al cabo, hacen de su capa un sayo, sino

las corporaciones, y el propio Estado que no pone obstáculos a la comodidad de los burocratas, y no tiene inconveniente de adaptar edificios viejos a las necesidades modernas, ni reparo en esgrimirlas, violentamente, la piqueta contra muros venerables.

Así ha ocurrido ahora en la vieja Chancillería de Valladolid, remozada exteriormente con un reboque irrespetuoso, con esa pretensión de rejuvenecimiento que tienen las viejas presumidas de pintarse. Estrago inexplicable en el edificio que debiera ser el primer monumento arquitectónico español por las ciencias históricas que encierran sus muros, ya que en él se realizó de hecho la unidad nacional, con la boda de los Reyes Católicos. Pero Castilla no se fija en estas cosas. Sin duda, piensa que tiene Historia para dar y tomar.

Esta sí que es una revolución visible y constante y entre tales agresiones las sombras venerables y los ilustres espectros, gracias a los cuales aún somos algo en el mundo, se refugian en los rincones. Dentro de no mucho tiempo, para evocar con los ojos lo que ha sido España, no tendremos sino rincones, los lugares más olvidados de la ciudad, con los que la urbanización renovadora no se atreve. Es decir, que veremos nuestra Historia corporea, tangible, de bulto, reducida a simples anécdotas de piedra, y el resto de la ciudad no será sino un puro remiendo.

FRANCISCO DE COSSIO

«Exclusiva Sagitario». (Prohibida la reproducción).

### LA OBRA CIVILIZADORA DE ESPAÑA EN AFRICA

## Perspectiva de la gran Ley del Trabajo humano y su valor en Marruecos

VI  
La gran Ley del Trabajo humano, que redime y purifica quien lo cumple, según el bíblico anatema del Génesis, se ha ido implantando en Marruecos, país de haraganería y de sol de pereza e idiosincrasia nativa, gracias al genio colonista de los emigrantes. Al abrigo y seguridad de las Zonas pacificadas, el hombre, que vino en busca de mejor suerte o mejor fortuna, sabe que hace útil a la sociedad por el esfuerzo solidario, por el aumento que pongan en la empresa españoles y franceses en comunión con los indígenas para valorizar con su trabajo el país. Y todo el que cumple la humana

Ley con el sudor de su frente pensadora o de sus encallecidas manos es acreedor al respeto y agradecimiento de los demás, puesto que rinde su esfuerzo en beneficio de todos. Así hoy Marruecos donde todo evoluciona y cambia. Los moros van comprendiendo que deben trabajar para producir riqueza, pues con ella disfrutan de mas ventajas y comodidades. Al abrigo y seguridad de las naciones protectoras y Mehalas labran sus tierras y cuidan sus rebaños. Ven como Francia y España introducen la gran maquinaria moderna y se estimulan. Aquellas antiguas «razias» o robos de tribu a tribu y a mano armada, ya no exis-

ten en Marruecos. Todo aquello de invadir las Melha-las hebreos de las «medinas» moriscas ya pasó felizmente en Marruecos. Caminamos todos las bellas rutas de la estabilidad pacífica y solo hay lucha comercial de las Naciones de Europa para ver quien vende mejor y mas barato sus productos. El auto y el ferrocarril cruzan en todas direcciones este viejo Imperio donde a principios de este siglo XX no circulaban mas que caravanas de camellos y dromedarios y las reatas de famélicas borriquillas, a cuyo lento paso gritan los moros «Bahah!» «Bahlah!»

Libres las mentes perezosas de las inquietudes y el fantasma de la guerra se van encauzando y desarrollando las fuentes de riqueza de todo Marruecos. En las kábilas y aduares berberiscos sopla ya el céfiro progresivo y civilizador de Europa que tocan en sus chirimias España y Francia.

Cada día en Marruecos aparece con una nueva aurora de afanes y promesas. Los indómitos moradores del Rif, Gomara, Jebala y el Garb se suman gustosos a la gran empresa colonizadora en el doble sentido que tiene la palabra «colonizar» o sea cultivo de campos yermos y de cerebros dormidos. En lo material y en lo espiritual Marruecos despierta de su largo sueño siglos. La tierra es ubérrima y no se cansa de dar cuando se la trata con cariño. Los que saben que tuvieron en Córdoba y Granada una civilización gloriosa piensan, lógicamente, que pueden volver a tener saliendo de su letargo como salen los reptiles del invierno y sacudiendo el marasmo o acidia racial con un fuerte inyectable a la voluntad que los incorpore a la gran Ley del Trabajo humano.

Si la ciencia, la cultura, la ilustración y todas las esencias del genio forman el Arbol gigante de la Civilización por cuyo tronco corre las mas dulce de todas las savias, también los moros escogidos desean este jugo nutricional que alimente sus espíritus con el dilecto cariño que ponen en la empresa las dos naciones protectoras: España y Francia. Así se van formando estas nuevas ciudades moro-europeas donde la soldadura racial es mayor cada día. Los pueblos yuxtapuestos en Moreria producen mezcla de sangres y de este modo hay una penetración mas dulce y pacífica que vencen los viejos prejuicios de razas y religiones.

Pleyadas de jóvenes entusiastas, tanto franceses como españoles, van modelando en Marruecos nuevos seres indígenas que harán mas adelante el milagro de la unidad de los tres pueblos. En estos días en que triunfa el aeroplano y el motor de gasolina, la electricidad hija de la «hulla blanca» y la radio que es la nueva pólvora del pensamiento humano ha cambiado radicalmente el viejo Imperio de los Ydrisies y de los Alámitas. Todo progresa y mejora con estos magníficos adelantos. Y la verdad yo vivo en Marruecos sin echar de menos nada de lo mejor de Europa. Entre Casablanca y Madrid, por ejemplo, me quedo en Casablanca, urbe parisina, modernísima, donde nada se echa de menos. ¿Es que en Marruecos el que vive en Rabat o Casablanca? Si, vive en Marruecos; pero con las ventajas de Europa y los indígenas.

Si los moros se retardaron o no avanzaron; si estuvieron sentados a la sombra de las palmeras y los Morabitos; si, al parecer, eran indiferen-

te a las auras de renovación de todo progreso; si no supieron o no quisieron rodearse de las satisfacciones y comodidades que proporciona todo trabajo honrado, fué sin duda porque su psicología, en el medio caluroso donde habita, quedó enervada por múltiples factores y anulada para la acción dinámica por carencia de apetencias tanto espirituales como materiales. El berberisco indómito y montañés, altamente democrático en su libertad bravía, dueño de su jaima o nuala, en el disfrute de un pedazo de tierra y un cielo infinito, hacia en cada tribu fuerza de ley de sus imperativos o de sus caprichos. Muchos Caides eran y son casi Sultanes en sus comarcas, sin reconocer otro superior del Gobierno Majzen. De ahí que no pocos Jefes o Xerifes fueran refractarios a la empresa civilizadora de Francia y España, al principio. Hoy todo cambia, sobre el gran edificio de la causa colonizadora se van colocando los jalones de nuevas fórmulas económico-sociales para hacer de todo el Imperio un país apto por sí mismo y que sepa valerse por su propia cuenta en todas las empresas de vida, con los imperativos modernos y las exigencias más elementales que tienen todos los pueblos cultos.

Tales perspectivas se logran cumpliendo la gran Ley del Trabajo humano tanto por los protegidos como por los protectores que hemos venido generosamente a civilizarlos.

F. VERDEJO IGLESIAS

«Exclusiva Sagitario». (Prohibida la reproducción).

### CARTAS DEL EXTRANJERO

#### Fuegos artificiales

Reseñada por riguroso orden cronológico, la última revolución, o intento de revolución portuguesa, hace el número... ¡Qué número más crecido! Es imposible hacer una estadística de las revoluciones e intentos que han tenido lugar en el país lusitano. Nosotros, que vivimos en la patria de Camoens desde unos años antes de aquel movimiento revolucionario que sirvió para implantar la República, nos hemos perdido en el farragoso maremagnum de cifras y de fechas. Tantos heridos en un año, tantos muertos en otro; en el mes tal tantas bombas; en el mes tal tantas barricadas en la Plaza del Rocio, equis días yendo a la cola establecida en las puertas de las panaderías... Y así hasta hacer interminable esa lista de cosas trágicas.

Las cosas trágicas, que a decir verdad, lo serían en otro país cualquiera. Aquí, no. Lo trágico aquí se vive a cada instante, a cada minuto... Portugal es un pueblo de tragedia constante, de hombre que se engaña a sí propio para no confesar su infelicidad. Las revoluciones en este pueblo se suceden cada dos días: en ocasiones, ese día que cae entre los dos, también... Pero por fortuna esas revoluciones no dejan de ser simples motivos para que la gente tenga de qué hablar, posturas a lo sumo para justificar determinadas medidas gubernamentales. Revoluciones de pólvora, de humo y llama, para entretener al público, como en los festejos de los pueblecitos lusitanos esparcidos por la cordillera algarviana, mientras pastorcitas y segadores sudorosos y mugrientos bailan una grotesca «barrigada» al son de un fado interpretado por el acordeón.

Así, ha sido la última revolución. Sonaron unos cohetes como en los días de verbenas. Y una traca al final. El Gobierno, desde su alto sitio, inquirió a los revolucionarios: —¿Quién tiró el cohete? Mendes Nordon respondió enfático desde la balaustrada de un guardacostas con pujos de crucero... —Eu, mi geral... Y fué detenido. Con él, otros... Y nada más.

Simplymente, una revolución de fuegos artificiales, como aquel famosa conato que se «previó» desde el poder en España en los últimos meses del gobierno socialzafalista. Fascistas, comunistas, anarquistas y sindicalistas, hechos una pelota, forjaban un complot contra el Gobierno. Así ha sido la revolución última en Portugal. Una de esas revoluciones que no las cree nadie, sobre todo cuando con anterioridad dice la Prensa: «El día tal... estallaría un complot revolucionario. El Gobierno está preparado para hacer imposible toda tentativa de subversión del orden será inmediatamente sofocada...» La gente no cree ya en las revoluciones a plazo fijo.

Augusto GIL VEGA

Lisboa, Sebpre. 1935.

«Exclusiva Sagitario». (Prohibida la reproducción).

Nuevo política económica Martínez de Velasco entiende la política como un ejercicio austero,

### NUESTROS COLABORADORES

## España, cara al porvenir

«La mejora de la agricultura ha de ser la base de nuestra prosperidad» (Martínez de Velasco)

### Manos limpias; mente clara

La primera mirada que se debe dirigir a un político es a las manos. Con manos sucias, deladoras de contubernios y complicidades no hay talento, por robusto que sea, utilizable en una nación. El hombre comprometido no tiene siquiera libertad para hacer bien a su patria. Es la política un sacerdocio o se convierte en una corrupción. No hay término medio. O se sacrifica uno con ella, o se la prostituye. Acudir en la misma medida al propio beneficio y al bien general, en un momento y sitio, es un imposible. Pues de continuo al político se le presentará el dilema de que o sirve a su ventaja o a la conveniencia de la nación; pues si se tiene en cuenta lo que conviene a la patria, no contará con el premio personal del que pudo ser favorecido. La honradez en política presupone existencia de un temperamento heroico, verdadero voto de pobreza. Todos los pecados capitales bailan danza tentadora ante el político. No vale esquivarlos. Están en todos los sitios.

Martínez de Velasco tiene en su haber la casualidad de estar ajeno a cuantos intereses puedan tener referencia con el Estado. No es juez y parte. Vivió, vive, me atrevo a esperar que vivirá, modestamente. No le ha sacado la política sino de pobreza, donde gracias a Dios nunca estuvo, de la vida que siempre llevó; ni ha tomado vuelos disparatados, a impulsos de la fortuna, según rebasaba las metas apetecibles para todo humano: primero presidente nacional de un gran partido, después ministro, al fin llamado a formar Gobierno en ocasión histórica. Vé claro que la política, desde un puesto de responsabilidad, es sacrificio.

Manos limpias. Y mente clara. Decía Unamuno que según don Quijote fué el hidalgo de corazón claro y mente turbia. Azaña por el contrario es hombre de mente clara y turbio corazón. Igual claridad de mente tiene Martínez de Velasco, con la diferencia a su favor de que, sino es tanta la claridad en la mente, al menos el corazón es cristalino. Cuando las turbulencias de las Constituyentes, Martínez de Velasco sostenía una bandera nacida entre protestas y llevada con estruendo de combate, no por eso se acreditó de saúdo, ni mereció del enemigo aborrecimiento. Lo llevó todo con aquella magnífica elegancia que captó el general respeto. Siempre se sintió oído y nunca denostado. Su pecho sirvió de escudo, en más de una ocasión, para defender vidas que ponía en peligro la irascibilidad de algunos excitados.

Veamos lo que dice Martínez de Velasco sobre el porvenir de España.

### Firmeza y abnegación

El futuro de España, a juicio de Martínez de Velasco, se acerca preñado de trascendencia. Para que se logre con eficaz plenitud, nuestro país dispone de los elementos principales.

Dice Martínez de Velasco: «Para ser buen español, siempre hay que tener fe en los destinos de España. Esta confianza, deriva naturalmente, de otra creencia que debe quedar arraigada en nuestra conciencia, al considerar que España tiene una personalidad en el mundo porque encaminó sus destinos cuando más falta le hacía en el confusionalismo del siglo XVI y ha de llenar igual vacío en cuantas circunstancias y momentos sean precisos, por su firmeza y abnegaciones raciales».

### Salida del caos sectario

Hace falta concluir con esta guerra civil que nos corroe. Martínez de Velasco aporta un llamamiento que no acusa debilidad en sus ideales, sino generosidad en su corazón de castellano. «Por esta peculiar condición ha de salir vencedora de los sectarismos que ocasionan verdadera obcecación y ceguera en las llamadas luchas sociales que nos llegan por estados pasionales de otras razas, a las que la nuestra no se puede doblegar. Tan detestables influencias es lógico que piensen en querer infiltrarse en nuestro solar como consecuencia del cambio político de 1931».

### Nueva política económica

Martínez de Velasco entiende la política como un ejercicio austero,

ejemplar. Por ello, la nueva política económica, iniciada por este Gobierno, donde hay dos agrarios, tiene todas sus simpatías.

«No veamos solamente este aspecto que hay que combatir; consideremos el bien que nos ha llegado de los nuevos valores surgidos por el cambio y veamos que, en el momento presente se alcanza para el Gobierno una autorización para la nivelación presupuestaria y que todos los presagios nos esperanzan de que su realización ha de ser lo más perfecta posible: Austeridad y ejemplaridad, y respeto de los derechos legítimamente adquiridos, con lo que a la vez que se producen las necesarias economías, se remedia el paro obrero involuntario».

### Parásimos en las direcciones estatales

La prudencia, peculiar en Martínez de Velasco, no significa debilidad ni laxitud. He aquí al político enérgico que es Martínez de Velasco:

«La crisis mundial ha introducido en todas las naciones el «déficit» que muchas no conocieron anteriormente. Como terapéutica para su remedio, es raro que no empleen medidas de deflación y cuando esta no basta se llega a la desvalorización monetaria como norma estabilizadora.

«Nuestra nación ha usado, honrado es confesarlo, de parsimonia en las direcciones estatales, ya que la rectificación de algunos excesos indica que no deben tomarse como normas perdurables fundamentadas en necesidades nacionales. El excesivo intervencionismo produjo la caída estrepitosa del signo oro de la libra esterlina en 1931, y la paradoja de que subsiguientemente se derrumbara la moneda del Transwaal, región como se sabe productora del metal amarillo. Han seguido después en la caída el dolar, el belga, y esto ha afectado grandemente al florón holandés, que con el franco suizo son las únicas monedas fieles todavía al patrón oro. La moneda holandesa tiene repercusión en la competencia del pueblo belga de Amberes, con el de Amsterdam en Holanda y así esta última nación, para evitar la devaluación, tiene que ir a la deflación presupuestaria. Este es el razonamiento de todo buen regidor de finanzas. Para que la moneda conserve su potencia, todos, incluso el Estado, deben reducir sus gastos. «La política general es la de ayudar a la financiera para lograr esa finalidad deflacionista».

### Primer: Estabilidad social y política

No es Martínez de Velasco de los que sostienen un programa en la oposición y le abandonan cuando el aire sopla favorable.

Estas palabras de Martínez de Velasco, pudieron decirse cuando gobernaba Azaña. Igual habla hoy, poniendo en primer término la defensa de la agricultura:

«España ha de ordenar su economía con esas armas para coordinar sus fuentes de riqueza, dando todo su valor a la que es el eje de nuestra existencia. La mejora de la agricultura, ha de ser la base de nuestra prosperidad. El aumento de la capacidad de consumo de nuestras clases agrícolas ha de ser lo que proporcione el resurgimiento de la industria y el comercio en España, y como premio de todo ello la estabilidad social y política».

### Fe en nuestros destinos

Hagamos honor, concluye Martínez de Velasco, a las virtudes que nos atribuye el mundo:

«Tenemos, pues, fe en nuestros destinos, practicando las virtudes que nos clasifican en el mundo con signos de trabajo, de austeridad y de nobleza inconfundibles».

Este es el pensamiento de un hombre que se siente español antes que político, siendo político con todo el alma. Un político de manos limpias y mente no perturbada con la venenosa turbiedad del rencor.

TEÓFILO ORTEGA

(«EHAR». Especial para este diario.)

(Reproducción prohibida.)

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22



REPETICION DE LAS TRISTES ESCENAS DE HACE 20 AÑOS.—Los soldados italianos, que parten para Abisinia, pasando por las calles de Nápoles acompañados de sus esposas madres o hijos.



## SUCESOS

### Accidentes varios

Ayer fueron asistidos en la casa de socorro:

Pedro Cañellas Bonet, de 37 años, de extracción de un cuerpo extraño en la garganta.

Gabriel Rigo Bosch, de 21 años, de una picadura de pescado en la rodilla izquierda.

Juan Vaquer Pascual, de 22 años, de una herida punzante en la rodilla derecha.

José Martínez Canals, de 48 años, de varias contusiones y una erosión en el antebrazo derecho, por caída.

Ventura Cortés Fuster, de 52 años, de una picadura de pescado en el dedo medio izquierdo.

Juan Crespi Jaume, de 40 años, de una herida contusa con hematoma en el codo derecho.

Juan Socias Marroig, de 35 años, de una herida incisa en la muñeca derecha.

Juan Mir Bonet, de 17 años, de una herida incisa en el pie derecho.

### Amenazas e intento de abuso

Da cuenta la Guardia civil del puesto de Santa Margarita de que el día 17 del actual denunció ante el Juzgado al joven de San Lorenzo, Antonio Pastor Ribas, que en ocasión de hallarse ocupada en las labores del campo una muchacha de 14 años, la amenazó y ofendió, intentando abusar de ella, lo que no pudo conseguir gracias a la defensa que aquella hizo de su persona.

## AUDIENCIA

### Suspensión

Ayer, por incomparecencia de uno de los testigos aportados por el fiscal, tuvo que suspenderse el juicio oral de la causa contra Julio Vidal Mateo, acusado de lesiones graves. Se tendrá que hacer nuevo señalamiento.

### Señalamiento

Para hoy está señalada la vista, en juicio oral y público, de la causa instruida por el Juzgado de la Lonja contra José Batle Campins acusado de un delito de homicidio por imprudencia.

Representará el Ministerio público el teniente fiscal señor Prada.

El procesado estará defendido por el letrado don Francisco Suau y representado por el procurador señor Liambias.

### Sentencia

Se ha dictado sentencia en la causa instruida por el Juzgado de la Lonja contra Andrés Pizá Torrens, acusado de un delito de hurto y por ella se absuelve libremente a dicho procesado declarándose las costas de oficio.

## GACETILLAS

VIAJE DE COMPRAS.—El propietario de «La Printemps» don Antonio M.<sup>o</sup> Fuster ha regresado de la Península y Extranjero donde ha adquirido un extensísimo surtido de géneros de última novedad para señora, caballero y niño propios para la temporada de Otoño-Invierno.

TRATAMIENTO ZENDEJAS n.º 1, es el depurativo ideal de la sangre.

## DEPORTES

### Futbol

**En La Puebla**  
U. S. Poblense, 8—C. D. Consell, 2

En la laboriosa villa de La Puebla tuvo lugar el día quince del corriente en el precioso campo de la Escuela Graduada, cedido gustosamente para este bello deporte por el dignísimo Ayuntamiento, el segundo partido de desempate de la copa San Jaime regalo de la joyería Segura, entre el C. D. Consell y la Unión Española local.

En completa concurrencia a las cuatro en punto de la tarde a las órdenes del aficionado sportman que se cuidó del arbitraje señor Pons, dió comienzo el partido manteniendo con su autoridad durante todo el tiempo el buen comportamiento de estos dos equipos a pesar de que se disputaran el trofeo antes mencionado.

Terminó el partido con grandes aplausos a los vencedores y vencidos siendo aquellos los primeros locales con la mínima diferencia en el tanteo de tres a dos, prueba de este resultado pudimos disfrutar de una buena tarde dada la calidad de juego que presentaron los muchachos del C. D. Consell.

Técnica y compenetración aunque vencidos, fué por el valor, por el entusiasmo y animados correctamente por el público que estos bravos muchachos locales superaron no con tanta bella visión como el adversario, pero sí con el coraje suficiente para hacerse acreedores del público y del magnífico regalo.

Para terminar damos un aplauso al benévolo Ayuntamiento principalmente a su presidente que gracias a tal corporación podemos admirar a este magnífico juego internacional entre el ardor de amistades al habernos cedido sin ningún regateo este trozo de tierra ya que

tal club por hacer todavín poco tiempo que está fomentado carece de ser propietario; suplicando no desmayar en sus actividades los componentes, jugadores y el grato público en general amante de tal deporte.

### Un Deportista

La Puebla a 18 de septiembre de 1935.

### Pelota vasca

#### «Frontón Balear»

En la primera quiniela jugada anoche venció Echevarría, colocándose Germán.

Los boletos ganadores 6-2, se pagaron a 67'10 ptas.

Habían participado en ella Echevarría, Germán, Arrate, Orio, Sarazola y Echaburu.

A 35 tantos jugaron el primer partido Orio-Germán (rojos) contra Echaburu-Arrate (azules), que fué ganado por siete tantos de ventaja por la pareja azul.

La cátedra se había pronunciado por los rojos, favoreció la suerte en el saque a los celestes, quienes iniciaron a su favor el tanteador.

Echaburu desde los primeros momentos fué desarrollando un juego seguro y eficaz, y con su potente brazo castigó continuamente, imponiéndose y obligando a entrar forzado a Germán, que no obstante su buena voluntad puesta en la defensa, vióse desbordado, fallando continuamente.

Arrate actuó seguro en los primeros cuadros de su jurisdicción pero falló los que Orio muy sabia mente le fué colocando en los últimos por estar descolocado y algo indeciso, lo que en algunos momentos comprometió el resultado del partido que se desenvolvía favorablemente a su color.

Germán estuvo desgraciado y su compañero no rindió lo suficiente, siendo la labor de conjunto algo deficiente, no llegando a una compenetración de juego, que era indispensable para contrarrestar la excelente actuación que anoche logró imprimir durante todo el partido Echeburu, el cual, bien apoyado por Arrate brilló en la cancha como el mejor de los contendientes.

Ecenarro-Urquiri-Anacabe-Sarazola y Echevarría jugaron la segunda quiniela, que ganó Anacabe, colocándose Echevarría, pagándose los boletos 4-6 a 49'10 ptas.

Ecenarro-Urquiri (rojos) contra Carmelo-Sarazola (azules) jugaron el segundo partido de la noche que era a 25 tantos y como incógnita la actuación del delantero del pequeño Carmelo.

Algo desplazado e indeciso comenzó el partido el debutante en la delantera, pero pronto se impuso y acusó su buena clase.

Con saque seguro y dominio de los primeros cuadros tiró con acierto a remate y oportunamente hizo entrar forzado a la raya contraria donde tuvo que emplearse a fondo el que no anda muy sobrado de él, Urquiri.

Ecenarro, que de momento no supo entrar en juego, lo hizo a mitad del partido, consiguiendo compenetrarse los yerros de su pareja vió acortarse la diferencia que le separaba en el tanteador, igualar y rebasar a los contrarios, imponiéndose y llevando ganado el partido desde el tanto 15.

Sarazola, desgraciado, desanimó a Carmelo, y los rojos pudieron ver lograda la victoria por 25 a 22.

### Suspensión de pagos del «Banco Agrario de Baleares»

#### Aprobación del convenio

Por el Juzgado de Primera Instancia del Distrito de la Catedral, ha sido aprobado el convenio entre el Banco Agrario de Baleares y sus acreedores; cuya parte dispositiva dice así:

«Se aprueba el convenio presentado por la entidad suspensa «Banco Agrario de Baleares, S. A.», testimoniado en acta notarial de diez y siete de febrero de mil novecientos treinta y cinco, ante don Asterio Unzué, por haberse reunido las dos terceras partes del pasivo necesario para su aprobación, o sea un millón seiscientos cincuenta y seis mil ochocientos ochenta y siete pesetas ochocientos, por ser las dos terceras partes de aquel la suma de un millón seiscientos cuarenta y ocho mil doscientas una peseta veintinueve céntimos.

Dése a este acuerdo la publicidad de que fué objeto el de suspensión de pagos de la entidad bancaria. Lo acordó y firma el señor don Venancio Catalán Antón, Juez de Primera Instancia del distrito de la Catedral, de que doy fé.»

### PREMIOS

### Jocs Florals

de l'Associació per la Cultura de Mallorca, sota l'alt Patronat de l'Ajuntament de la Ciutat.

Al cartell dels dijs Jocs, publicat en la premsa local del dia 10 del passat agost, interessa fer les següents aclaracions i adicions:

El premi ofert pel señor Joan Marnet, Governador Civil de Balears, es de cent pesetes. El premi de l'

entitat Amics de l'Art Popular es ofert al millor treball, en prosa o vers, sobre un tema folklòric.

S'han rebut a més tres premis nous:

Premi de la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares», de vint-i-cinc pessetes, a un treball, en prosa o vers, de tema lliure.

Premi de la «Fomento Agrícola de Mallorca», de vint-i-cinc pessetes, a un treball en prosa o vers, de tema lliure.

Premi de la «Casal Catalá» de Mallorca, un objecte d'art, al millor treball, en prosa o vers, sobre el tema: Elogi de la Mediterrania.

Es recorda que el terme d'admissió de treballs, que han d'ésser enviats a l'Associació per la Cultura de Mallorca (Escursach 8, segon) acaba el primer d'octubre.

Palma 15 de setembre de 1935.— El secretari del Jurat, Joan Pons.

### UN TELEGRAMA

### La Cámara de la Propiedad solicita el derribo del edificio del Gobierno Civil

Copia del telegrama cursado al Ministro del Gobernación: «Cámara Propiedad Urbana Baleares ante estado ruinoso edificio Gobierno civil, verdadera afrenta ciudad Palma, cuyo desaloje resulta apremiante interesa vivamente Vuestro señoría ordene inmediato traslado referidas dependencias a fin poder ser derribado actual edificio en evitación de probables desgracias, y para decoro propio Gobierno.

Salúdale respetuosamente, Suau Presidente.»

### 30 años atrás

19 septiembre de 1905.—La suscripción abierta en Crédito Balear y Fomento Agrícola para cubrir las acciones de cien duros para el Ferrocarril de Sóller, ascendió a 50 mil duros según la primera lista publicada. La de Sóller, asciende a 583.400 duros.

### Ciudadela

#### Servicio de transporte para la exportación de calzado

Tras laboriosísimas gestiones iniciadas cuando el viaje a Madrid de los comisionados por la industria de calzado, y continuadas después de modo perseverante, apareció en la «Gaceta» la subasta para el 7 de octubre próximo del camión que ha de transportar los paquetes postales de Ciudadela a Mahón los jueves de cada semana.

Dicho servicio lo venían pagando los industriales de su peculio particular y ahora quedará convertido en servicio del Estado, lo que aliviará a la industria de calzado de una de las cargas más onerosas que pesaban sobre ella.

Se ha conseguido también la creación de un nuevo servicio especial, de expedición de paquetes postales los martes de cada semana, mediante contrata por el Estado de un nuevo camión que iniciará sus viajes el día 1 de octubre próximo. Con estas dos importantísimas mejoras quedan satisfechas las necesidades de la industria ciudadelana, ya que podrán expedirse ahora paquetes postales sin limitación ninguna, en todos los vapores que salen de Menorca, en viajes regulares.

### Andraitx

#### Los proyectos contra el paro

En el zaguán de la Casa Consistorial quedan expuestos los proyectos autorizados por el arquitecto señor Juncosa, de ensanche del Cementerio municipal de esta villa y nueva Cnsa-Cuartel para la guardia civil, obras que de realizarse lo serán a base de la aportación del Estado y para solucionar en lo posible el paro involuntario de los obreros andraitxoles.

Las obras de ensanche del Cementerín se proyectan aprovechando la zona de veinticuatro metros de ancho que fué donada al Ayuntamiento por don Luis Mulet y han sido presupuestadas en la cifra de pesetas 76.010'36.

Las del cuartel de la guardia civil se presupuestan en 118.538'61 pesetas y el edificio se levantará en los terrenos de «Son Esteva» que fueron ofrecidos por su propietario don Bartolomé Enseñat.

Para los dos proyectos se solicita una subvención del Estado del cincuenta por ciento de su valor, consiguiéndose las diferencias en la siguiente forma:

La cantidad que se precise para las obras del cementerio se obtendrán del producto de la venta de las sepulturas que son 52 de ocho nichos y 75 de cuatro nichos, todas ellas con el correspondiente y necesario osario construyéndose por bajo el nivel del suelo.

La diferencia entre el coste y la subvención para la Casa-Cuartel se lograrán de prosperar el criterio que al parecer anima a la Gestora, a base de un empréstito emitido sin interés que se amortizará con las cantidades que hoy se destinan a alquiler

# ESTAMOS PREPARADOS para darle PTAS. 1'95 por su plancha vieja, siempre que adquiera una de las nuevas planchas eléctricas

MARTIN AMENGUAL Plaza Coli, 1	CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1
CASA CABOT Plaza Libertad, 9	JOSE MARTORELL Plaza Juanot Colom, 27
CASA RUBIO Calle Unión, 39	J. JUAN TOUS Calle Sindicato

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

## Crédito Balear

Capital 8.210.500 pesetas

Realiza toda clase de operaciones bancarias y especialmente

Descuentos, Depósito de valores Cuentas corrientes, Préstamos, Cobro y descuento Caja de Ahorros, Créditos, de cupones, Imposiciones a plazos, Ordenes de Bolsa, Cambio de moneda, zos, etc., etc.

El Crédito Balear abona intereses con arreglo a los mayores tipos autorizados por el Consejo Superior Bancario.

Sucursales:  
Felanitx-Ibiza-Inca-Lluchmajor-Manacor y Sóller

Delegaciones:  
Andraitx y Porreras

## TEATRO LIRICO

### Inauguración de la Temporada

Hoy Jueves 19 de Septiembre 1935  
DE 6 TARDE A 12 NOCHE

La bella y eminente vedette del Teatro Cómico de Barcelona

### Sara Guasch

presenta su interesante espectáculo

### Mujeres del mundo

del que además de la citada vedette forman parte

### Emilia Domingo

estrella de la canción

### Carmen Vargas

### Mercedes Dalmau

estrellas del baile

### MISTER LOUIS

bailarin americano

### HELLA HEDDIE

pareja de bailes fantasia

### PINTO

el cómico de los cómicos

### 6 Bellisimas Sara Girls 6

### Orquesta Cubana del Río

### 10 PROFESORES 10

con el formidable cantante

### ALFONSO

Estupenda presentación

### 30 ARTISTAS 30

### Restaurant ORIENTE

Una visita hace un cliente  
Restaurant predilecto del gastronomo  
P. Constitución, 106 Tel. 1416  
Servicio a la Carta

# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA ESPAÑOLA

**Se reúne el 23 el Consejo de la Ceda**

Madrid 18 a las 16.—El día 23 se reunirá en Madrid el Consejo nacional de la Ceda.

Gil Robles hará una exposición de la marcha de la política.

Se resolverán también cuestiones internas de organización.

Gil Robles dará una conferencia el día 29 en el Frontón de San Sebastián.

**Clausura de la Asamblea de harineros**

Madrid 18 a las 22.—Se ha clausurado la Asamblea de harineros.

Se nombró una ponencia que había interesado el Gobierno para resolver el problema triguero.

Los designados fueron Rosado Barroso, Artiach y Calvo.

Hoy mismo se pondrá al habla con el ministro.

Madrid 18 a las 22.—En el ministerio de Agricultura se reunió Gil Robles con los elementos harineros.

No asistió Velayos, por estar ausente.

Gil Robles confirmó que se llegó a un acuerdo, nombrando una ponencia que redactará el decreto definitivo que se aprobará en nueva reunión.

**La tarde de Lerroux**

Madrid 18 a las 22.—A las cinco de la tarde acudió a la Presidencia Lerroux.

Dijo que le han llegado los rumores de crisis, y no la hay; solo al aplicarse la ley de restricciones habrá un reajuste ministerial.

Tengo cinco decretos de restricciones y no hacen sangre porque los cargos no interesan y se declaran a extinguir.

Otro se refiere a la revisión de destinos y solo afecta a cargos de mayor categoría.

Dijo que esperaba una comisión de jueces de Madrid para hablarle de la supresión de los Juzgados y quienes queden sin cargo por supresión se les destinará a Jurados mixtos.

Citó un caso de aplicación de la ley de restricciones en su pueblo, La Rambla, donde se creó sin su intervención un Instituto y ahora sin saber él nada se suprime.

He recibido numerosos telegramas de protesta.

Lerroux recibió la visita de Casanueva.

**Lo que dice Casanueva**

Madrid 18 a las 22.—Al salir de hablar con el presidente, el señor Casanueva dijo que habló con Lerroux de asuntos particulares.

Los periodistas le preguntaron si mañana tendrían que hacer información de la crisis y contestó que no lo crea pues suponía que no surgirán acontecimientos.

Al preguntar si sería el futuro ministro de Justicia y Trabajo en el reajuste, contestó:

—Eso se dice y no me disgustaría porque el nombre del ministerio es eufórico.

Villanueva conferenció después con Gil Robles y luego con Lucía.

Todas estas conferencias están relacionadas con el reajuste.

**Palabras de don Melquiades Alvarez**

Madrid 18 a las 22.—Don Melquiades Alvarez se encuentra en Madrid desde anoche.

Le visitaron los periodistas.

Dijo que no quería hablar de política.

Espera los acontecimientos y dentro de 6 u 8 días, que pase todo, tal vez diga algo.

**Las restricciones en las plantillas de los funcionarios**

Madrid 18 a las 22.—En el decreto de restricciones relativo a las plantillas de los funcionarios se establece una plantilla tipo a que deberán ajustarse todos los ministros para hacer los reajustes.

En los respectivos escalafones se establecerá amortización sobre las vacantes que se produzcan.

Los beneficios se distribuirán: 50 por 100 para el Tesoro y el otro 50 por 100 para beneficiar a los propios empleados.

Se pondrá en vigor la jornada de seis horas sin señalar la manera de cumplirla.

**Lerroux y los periodistas**

Madrid 18 a las 22.—A las nueve de la noche salió Lerroux de la Presidencia y facilitó extensa firma de decretos aprobados en los últimos Consejos.

Negó que fuera a conferenciar esta noche con Velasco; conferenciará mañana por la tarde, pues por la mañana hay Consejo.

—Pueden ustedes estar tranquilos —dijo— pues nada ocurrirá mañana.

**Miguel Maura y la situación internacional**

Madrid 18 a las 22.—Los periodistas hablaron por teléfono con Miguel Maura, que se halla en Castro-Urdiales.

Contestó que lo único que le preocupa es el problema exterior.

Se asombró que ante la magnitud del problema puedan los políticos entretenerse en menudencias que dividen a los españoles cuando todos unidos serían pocos para atender a la gravedad del momento.

**La situación de Largo Caballero**

Madrid 18 a las 22.—El Supremo firmó la resolución denegando la petición de Jiménez Asua, como defensor de Largo Caballero, relativa a la inclusión de su defendido en la amnistía.

**¿Un Gobierno nacional?**

Madrid 18 a las 22.—Los periodistas de izquierda de la noche recogen la impresión ya lanzada en artículos por la prensa de izquierda matutinos de aprovechar el momento internacional y el problema de orden público para formar un Gobierno nacional.

El periódico oficioso «Ya» lo calificó de rumor absurdo e hipótesis inverosímil.

Algunos elementos — dice, aludiendo, sin duda a la Ceda— se opondrían terminantemente a formar parte de ese gabinete y obstarían a su constitución, pues mantienen actitud resuelta de no colaborar con ninguno de los partidos que intervienen directa ni indirectamente en la revolución de Asturias.

**¿Dimisión colectiva del Gobierno?**

Madrid 18 a las 22.—Un ministro decía esta noche que en el Consejo de mañana se plantearía la cuestión política a fondo, presentando Lerroux la dimisión colectiva del Gobierno basada en las dimisiones de Velayos y Royo y supresión de tres ministerios, pero pudiera ocurrir que se aplazara todo hasta las conferencias de los jefes del bloque gubernamental.

**Consejo de ministros**

**Asuntos tratados**

Madrid 18 a las 20.—A las 10 de la mañana se reunió el Consejo en el Palacio, presidiendo el señor Alcalá Zamora.

Terminó a la 1 de la tarde.

No asistió Velayos.

Al salir Royo Vilanova se le preguntó si había cambiado de actitud respecto a la situación creada por los trasposos de servicios a Cataluña.

Dijo que mantenía íntegra su actitud.

Insistió en que era ministro dimisionario, aunque lo ha aplazado hasta ver la solución de Martínez de Velasco, que posiblemente llegará mañana.

Comentando la coincidencia de la inasistencia de Velayos, manifestó Royo Vilanova que no se le sacará punta.

Se limitó a decir:

Soy dimisionario; Velasco me buscará sustituto.

Se pidió a Rocha una ampliación sobre la cuestión internacional.

Dijo que se limitó a leer en el Consejo gran cantidad de informes suministrados por los delegados españoles en Ginebra.

Al salir el señor Lucía manifestó la siguiente referencia verbal:

Todo el Consejo se dedicó a Hacienda y Estado.

Tanto en el Consejo como en el

Consejo se hizo una amplísima referencia de la situación internacional respecto a las deliberaciones de Ginebra.

Luego Chapaprieta manifestó el éxito de la última conversación, de porcentaje y reembolsos insignificantes.

El señor Portela hizo una detenida exposición del orden público.

Se le preguntó a Chapaprieta si en el Consejo trataron de política y contestó:

Ha habido de todo; en estos Consejos se ahordan diferentes problemas.

Preguntado si se trató de la situación creada al Gobierno por la dimisión del ministro de Marina, contestó:

Desde luego el Consejo se ha dado por enterado de la actitud del ministro, pero nada pasará hasta que se resuelva todo lo referente a restricciones.

El señor Lerroux se limitó a decir que trataron de la cuestión internacional, ley de restricciones y orden público.

Se le preguntó si trataron de algún asunto político y contestó:

—Solo tratamos de cuanto les dijo el señor Lucía.

No se facilitó referencia oficiosa.

Durante el Consejo acudió el presidente del Supremo.

Al salir negó que se entrevistase con Alcalá Zamora.

Dijo que únicamente visitó a Sanchez Guerra que son paisanos y les es gran amistad.

También acudió al Palacio el doctor Marañón.

Dijo que trataría con Alcalá Zamora de la organización de algunos Consejos.

El señor Chapaprieta ha confirmado que el Consejo se ha dedicado a la ley de restricciones y cuestión internacional.

El señor Rocha informó extensamente de problemas exteriores.

Chapaprieta ha comentado favorablemente la situación de la Bolsa, manifestando que aunque la situación de valores es favorable, espera con algún tiempo antes realizar las otras de conversiones.

Se le interrogó acerca de la amplitud que pudiese tener la crisis.

Contestó que sigue creyendo que no tendrá otras consecuencias que aquellas que determinará la refundición de carteras.

Desmintió las propongas para modificar ni dividir las jornadas de los funcionarios.

Dijo que tiene terminadas las plantillas de empleados de Hacienda.

Insistió una vez más que los funcionarios no tienen por que temer nada, ni se explica el empeño de algunos de colocarlo frente a ellos.

Dedicó grandes elogios al personal de la Dirección de la Deuda por los esfuerzos que realizan en las operaciones derivadas de la conversión.

**Ampliación del Consejo**

Se planteó el problema político y Royo expuso su actitud ante Chapaprieta y Marraco sobre el trasposo de servicios a la Generalidad.

A pesar de las observaciones de sus compañeros mantuvo su criterio.

La ausencia de Velayos impedía saber si se trataba de un criterio del partido, pero antes de marchar a Avila Velayos, según declaró Royo le expresó su adhesión en este aspecto.

La crisis queda pendiente de la entrevista que mañana Velasco celebró con Lerroux, antes del Consejo.

Después se reunió el Consejo presidido por Alcalá Zamora y este pronunció un discurso sobre el problema internacional en que el Gobierno mantiene su actitud expectante y la definirá en el momento que tenga que emitir su voto.

Alcalá Zamora aludió a la política Interior y trató de la apertura del Parlamento, las restricciones, ley electoral y elecciones.

La nota dominante del discurso fué decir que los partidos en esta hora difícil para España y el mundo tienen el deber inexcusable de la transigencia, no planteando pleito político.

Lerroux aprovechará las primeras horas de la mañana para conferenciar con Velasco y si puede con Alba y Melquiades Alvarez para llevar el criterio a la reunión del Consejo.

Las impresiones recogidas parecen confirmar el pase de los servicios de comunicaciones a Obras Públicas la fusión de los ministerios de Agricultura e Industria en Economía. La incorporación de las dependencias del ministerio de Trabajo a Justicia.

### El conflicto italo-etiope

#### Comentarios de la prensa madrileña

«ABC»

Madrid 18 a las 16.—El periódico «ABC» dedica su editorial a la fase aguda en que entra el conflicto italo-etiope, y rechaza el argumento que supone que la labor de la Sociedad de Naciones es odio al régimen fascista, puesto que esos mismos países, antes del actual conflicto negociaban y firmaban con Mussolini acuerdos internacionales, sin acordarse del régimen fascista.

La Sociedad de Naciones tiene la obligación de impedir la guerra en todos los casos, hacer justicia e impedir que nadie se la tome por su mano.

España en vez de inhibirse y ocultar su opinión y omitir su voto, como aquí proponían algunos periódicos, ha tenido que asumir en Ginebra un papel de relieve, que desempeña honorosamente.

Nosotros estamos contra la guerra y por la paz, con la Sociedad de Naciones, y llámese como se llame, con el Gobierno de España, cuando actúa en el exterior al servicio de los intereses o del honor y el crédito de la patria, y no admitimos que se nos cuelguen filitaciones, ni se nos imponga conducta, ni se nos cohíba en la imparcial apreciación del problema internacional.

Conste así, en respuesta a las alusiones de ciertos colegas que han tomado la postura de su gusto, sin que nosotros se la discutamos.

«El Sol»

«El Sol» refleja la hora grave internacional, que atravesamos.

Dice que aunque estalle el conflicto, no es infundada la labor de la Sociedad de Naciones, pues situado en su lugar cada uno de los factores que intervienen en el problema, han recogido elementos morales de razón y justificaf que representan una fuerza efectiva que sería peligroso desconocer.

Quizá la dolorosa experiencia que el mundo va a vivir, pueda quedar reducida en sus proporciones, por obra del organismo Ginebrino, y quizá sirva para que esté forzado a una actuación que reciba el impulso definitivo, acercándose a la realización plena de la idea que lo inspiró y que palpita en él como una posibilidad que se resiste a quedar en el mundo de frustrado.

En todo caso, ahí, en su seno, está el papel de España al servicio de la Justicia y del Derecho, y no sólo por imperativo constitucional, que ya sería bastante, sino también por imperativo de la conciencia y de nuestro sentido y tradición nacional, en lo que esta última tiene de apreciable.

### Editoriales

#### Prensa madrileña

«La confianza ha de ser totalitaria»

«El Liberal»

Madrid, 18 a las 14:25.—«El Liberal» aprovecha las dificultades internacionales para decir que bueno es que hasta aquí hayamos llegado con la teoría del grupo parlamentario más numeroso, y de la proporcionalidad aritmética, para el reparto de carteras y gobiernos civiles, pero de aquí no se puede pasar. Puede surgir un conflicto y ante esa eventualidad España necesita un gobierno que inspire confianza dentro y fuera de España.

El actual representa una parte alcuota de esa confianza, pero las circunstancias reclaman un Gabinete en que la confianza sea «totalitaria», y perdónese la manera de señalar con ese palabreja.

### Elogia a Martínez Barrio

«Ahora»

«Ahora» destaca elogiándola, dos afirmaciones del discurso de Martínez Barrio relativas a que en política internacional, de frontetas afuera el Gobierno representante de España, y todos los españoles están a su lado, y respecto a la política interior la conveniencia de acudir al Parlamento donde pueden propagarse las ideologías dentro de la legalidad, se oye con demasiada frecuencia a la derecha y a la izquierda, hablar de fuerza.

En la democracia hay que hablar de la razón y del número.

Lo que importa no es alinear puños, sino conciencias y cerebros.

Con los puños se golpea, pero no se convence.

El Parlamento por imperfecciones que tenga, es vivero de gobernantes.

En el se forjaron cuando las Constituyentes, quienes hoy gobiernan, y si las izquierdas quieren volver a gobernar, no tienen otro camino que la ley, y el Congreso ciudadano de un país civilizado, repele por instinto la violencia, y se levanta airado contra quienes la predicán o practican.

«El Debate»

Madrid 18 a las 15.—«El Debate» órgano oficioso bien informado, dice aludiendo al contenido de algunos Decretos de Leyes, que no se quiere facilitar por menores para que conozcan la obra en conjunto que circulan; sin embargo, algunas informaciones equivocadas, como las que hablan de la jornada de ocho horas; jornada que es la reglamentaria, si bien no cumplida, pues sólo la hacen de seis horas.

Otro decreto de ley, restringe el uso de los coches oficiales y un ministro significado de este Gobierno se encontró con que disponía de media docena de coches para él y su familia, gabinete y secretaria.

El mismo lo ha reducido desde el primer día a dos y su familia emplea naturalmente el coche particular.

Los otros Decretos se refieren a las gratificaciones, (reducidas al 40 por 100 del sueldo), dietas y cobro en oro, gastos de representación incluidos los ministros.

Estos se rebajan en un 10 por 100 los gastos de representación en el extranjero y deben ser justificados en sus dos terceras partes.

Cada ministro acomodará, ahora, los decretos de reorganización de su Ministerio a estos.

De carácter general, acerca del aserto político restricciones, dice, oficiosamente «El Debate» que no puede saber precisarse, quienes serán los titulares de diez carteras; pues si las conferencias de Velasco y demás jefes políticos se llega a un acuerdo, no habrá complicación con la Ceda y no pone obstáculo en disminuir un Ministro en representación del gabinete.

Es de esperar que los radicales y los agrarios, hagan igual, de todas maneras por la actitud de Royo Vilanova.

Si sigue inflexible y por situación puedan quedar en los servicios de Agricultura, al crearse el de Economía nacional o bien pudiera ser que en la representación agraria recaiga un nuevo ministro.

También es probable que varíe el representante de los liberales democratas.

Por lo demás, no parece que haya ministros nuevos y si el gobierno y los jefes políticos ofrecen una solución, se cree que prosperará sin dificultad por el deseo que existe en apresurar la aprobación de la ley electoral.

**¿Está planteada la crisis?**

**Comentarios poco concretos**

Madrid 18 a las 22.—Los comentarios de la prensa son poco concretos sobre el momento político, aunque coinciden en que la crisis está planteada, pero su publicidad será diferida hasta que lo aconsejen las circunstancias derivadas de los problemas interiores y exteriores.

**Un gobierno nacional**

«Heraldo»

El «Heraldo» insiste en su propóscito de constituir un gobierno nacional.

Estima que los trasposos de servicios a la Generalidad abren brecha en el Gobierno, pero cuestiones más importantes pueden provocar disparidades y pueden motivar la caída.

**No se puede colaborar con los revolucionarios**

«Informaciones»

«Informaciones» dice y afirma no se puede admitir que colaboren en el gobierno nacional los revolucionarios de octubre.

Comenta la reacción de valores y abundancia de dinero en el mercado desde la constitución del actual Gobierno, resaltando la contrariedad que esto produce a las izquierdas.

**Sobre restricciones**

«La Epoca»

Dice que no basta restringir los gastos, sino también restringir la institución del sufragio y poner el principio de autoridad en manos de hombres responsables que deben extinguir el separatismo que produjo el liberalismo.

**Prensa de Barcelona**

«La Vanguardia»

Barcelona 18 a las 22.—Comentando el arduo pleito de las restricciones, dice que de una parte los funcionarios que ven en peligro sus dietas y emolumentos extraordinarios, y de otra el apasionamiento político, que todo lo enturbia, están ya haciendo lo imposible para enturbiarlo más y lograr que lo que debía ser un sencillo reajuste ministerial tenga mayor alcance y más honddas consecuencias.

Por de pronto ya se da como seguro que con motivo de la reorganización del gabinete habrá tan importantes cambios en personas, que puede decirse no será el Gobierno actual, sino otro muy distinto el que se presente en el banco azul cuando se abran las Cortes.

**«La Veu de Catalunya»**

Pone de relieve las concomitancias de las izquierdas republicanas con el socialismo, deduciéndolo de unas manifestaciones de Casares Quiroga.

Dice que divididos ahora los socialistas, los que con un poco de optimismo podríamos llamar moderados serían desplazados por los elementos extremistas y entonces los hombres de izquierdas burguesas harían en la República española el mismo papel, agravado aun por complicidad, que Kerenski en la República rusa.

**«Renovación»**

Ocupándose también del discurso de Casares Quiroga, dice que su conducta pasada le impide volver al poder.

Añade que quien tras de hacer bafa y escarnio del pueblo, lo flageó de manera implacable, está incapacitado para intervenir como dirigente en cosa pública.

No olvide Casares que vivimos en un régimen de democracia y ésta proscribire por nefandos métodos solo aplicables en países aptos para aceptar el despotismo.

**«La Humanitat» y «La Publicitat»**

Combaten a los hombres de la Ceda que aparte de dar por nefasta la actuación esquerrista en lo referente a la parte financiera del Estatuto, declaran improcedente la actual valoración de obras públicas tras pasadas a la Generalidad.

**BALEARES**

**MENORCA**

**Sustitución del delegado del Gobierno**

Madrid 18 a las 22.—Entre los decretos firmados por el Presidente figuran:

Dimisión del delegado del Gobierno en Mahón don Fernando Barrog Solís, nombrando para sustituirle a don Fulgencio Miguel.

Nombrando delegado gubernativo de Ceuta a don Fernando Barrog Solís.

**Se reciben esquelas de defunción hasta las tres de la madrugada**

# Ha visto el Ford 10 HP.

# la nueva creación Ford?

## - Lo ha probado?

## - Es otra maravilla

# JOSE NOGUERA

Concesionario Ford para Baleares

Calle Aragón

Edificio Ford

Teléfono 2171

### Facilidades de pago

### Cambios ventajosos

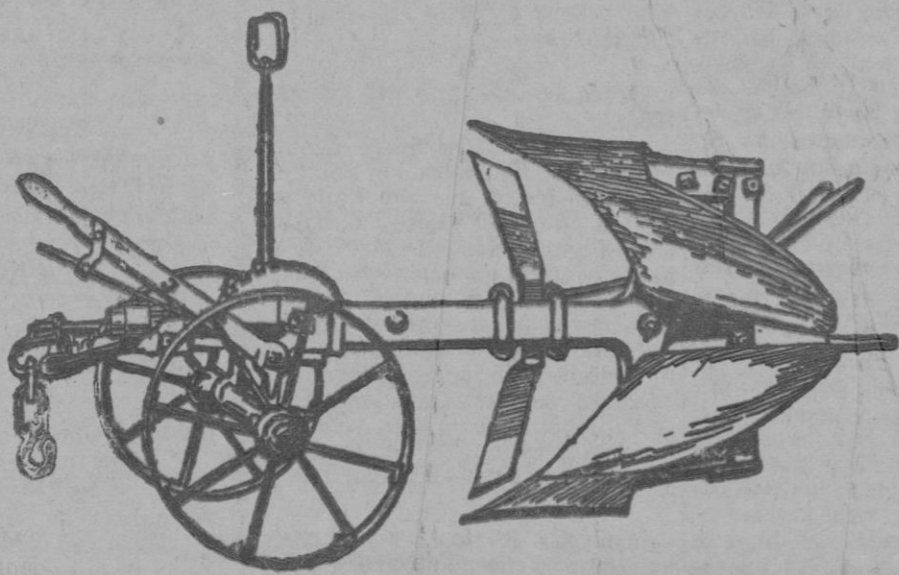
EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS.PRECINTADAS



## Maquinaria Agrícola

Arados Brabants con palas de acero pulimentadas en varios tipos

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**

Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS



## Banco Hipotecario de España

Delegación de Propaganda. Plaza de Cort, 26. Palma

PRESTAMOS AMORTIZABLES con primera hipoteca, a largo plazo, al 5'50 % de interés, sobre fincas rústicas y urbanas, hasta el 50 % de su valor, reembolsables a voluntad. PRESTAMOS ESPECIALES para el fomento de la construcción (Pídanse instrucciones detalladas).

Emisión de CEDULAS HIPOTECARIAS al portador, privilegiadas; tienen carácter de efectos públicos, cotizables como valores del Estado; están garantizadas por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y fácil venta, valoradas en MAS DEL DOBLE del capital de las cédulas en circulación, y con el capital social y sus reservas. NO HABIENDO SUFRIDO ALTERACIONES IMPORTANTES EN SU COTIZACIÓN, NO OBSTA EN SU INTERVENCIÓN EN CRISIS ATRAVESADAS. (Pídanse folios con detalles).

## Obras Nuevas

Levillier.—Don Francisco de Toledo, Virrey del Perú.  
Knaus.—La fecundidad e infecundidad periódicas de la mujer. Unión interparlamentaria.— Como sería una nueva guerra.  
Oliver.—Cardos, Gallinas y Conejos.  
Loeffer.—Modelista mecánico.  
Villegión.—El Arte de Nadar.  
Marx.—El Capital.  
Caravasa.—Pl y Margall.  
Sureda.—El Beato Ramón Lull.  
Sampol.—Mujeres que no sonríen.  
Morales.—Tres años de lucha.  
Morales.—El Cristo Rojo.  
(De venta en la Librería Escolar, Plaza Cort, 4. Palma.)

### Se alquila

Local compuesto de sala grande, dos habitaciones y subterráneo propio para almacén en el n.º 23 de la calle de Buñola.  
Informes: En el n.º 25.

NO OLVIDE USTED QUE SON

4

los tomos que forman un ejemplar del



EDICIÓN GENERAL DE ESPAÑA (Suñer, Galland, etc.)

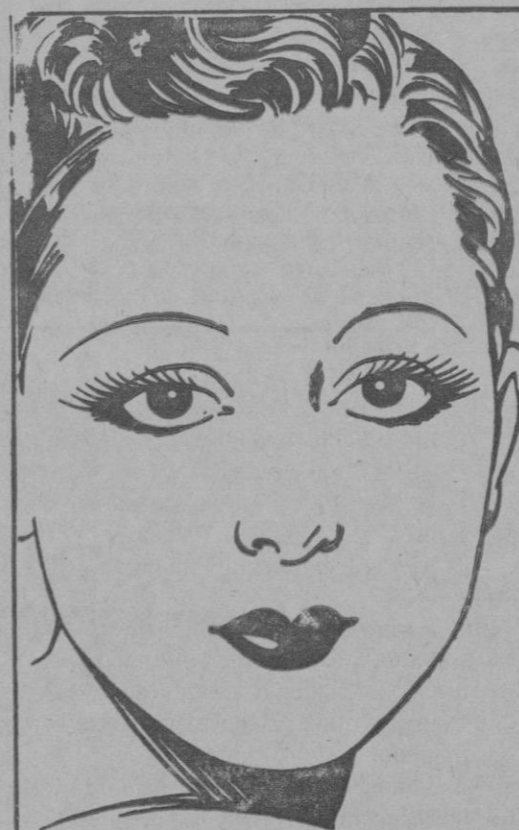
Rede del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Provincias

UNAS 8.500 PÁGINAS MÁS DE 3.500.000 DATOS MAPAS GEOGRÁFICOS-INDICES SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIENTO PESETAS (fraseo de portar en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 56 y 58 - BARCELONA



Cuide su cutis con Crema de Flores

Maravillosa crema extraída de las flores, la cual tiene la rara propiedad de rejuvenecer y suavizar la piel haciendo desaparecer los granos, arrugas, pecas y espinillas. Insuperable para preservar el cutis del sol y el aire. Recuerde, no es legítima Crema de Flores si no es marca PRO-BEL. Tarro 2,50 Ptas.

CREMA DE FLORES

"PRO-BEL"



Lombrices (Cucs)

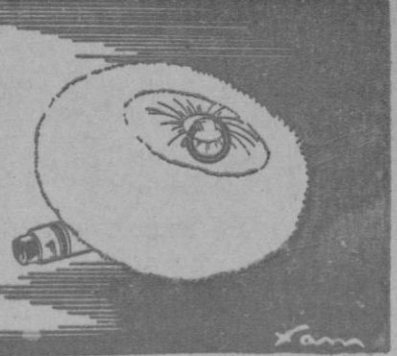
Desaparecen únicamente tomando el Elixir Vermífugo. Agulló de Son Servera.

Se alquilan

Habitaciones con o sin pensión también familiar y económico. Pensión Planas, Obispo, 6, Palma.



# Página Femenina



## SECRETOS de BELLEZA

POR MAX FACTOR  
GENIO DEL MAQUILLAJE



**Gruesas y delgadas**  
El propósito de este artículo, para las lectoras es bien sencillo. Se ha sido el mismo escrito para la inmensa mayoría de las mujeres, pero solamente para aquellas que perdonen mi franqueza — que tienen la desgracia de ser demasiado gruesas o demasiado delgadas.

Si pertenece Vd. a uno de estos grupos, fije su atención en el que le corresponde, guiándose por el subtítulo: «Demasiado gruesa» o «Demasiado delgada» — si es usted interesada en familiarizarse con muchas de sus faltas físicas, y en averiguar la manera de enmendarlos.

Sea adelante, y los resultados dependerán del interés que usted ponga...



Vestido de verano de lanilla ligera con chaqueta del mismo género y en blanco, con solapas en color y cinturón. El cuello, muy original, es una tira de tela anudada.

los brazos se han aflojado, dése en ellos fuertes masajes y mejorará muchísimo su apariencia.

Al llevar a cabo este tratamiento, comience por «lubricar» el brazo con astringente. Empiece por la parte alta del brazo, agarrándolo fuertemente con la otra mano, y muévase la carne en forma circular, con movimientos suaves pero «profundos», de un lado a otro. Siga el masaje de la misma manera hasta llegar a la muñeca y reptalo varias veces, comenzando desde el hombro.

Dé después el mismo tratamiento al otro brazo.  
Entonces, extienda el brazo y golpelo todo a lo largo con el borde exterior de la otra mano, desde la muñeca hasta el hombro, poniendo más atención y más vigor a las partes donde más abunde la grasa.

Un buen ejercicio para reducir los brazos gruesos es el siguiente: extiéndanse ambos hacia afuera y muévase en círculo desde los hombros, rápidamente. Un segundo ejercicio consiste en extender ambos brazos hacia afuera, bien rígidos, de manera que los músculos queden tirantes, y sacúdanse vigorosamente.

### Demasiado delgada?

Las personas delgadas tienen, por regla general, un cutis seco.

El remedio es, sin embargo, sencillísimo.  
Mantenga siempre su cutis bien lubricado por medio de uno, o mejor aún, dos tratamientos al día con crema para la piel y tejidos. Bajo ningún concepto use astringentes, pues el efecto sería desastroso; en cambio, las lociones suaves y aquellas de efecto refrescante para el cutis deben de usarse con regularidad. La tercera regla a seguir es: «proteger el cutis contra los rigores del sol y del viento con una buena base para polvos.» Esto último es importantísimo, tanto como lo es el primero.

Es su barba poco pronunciada? Si lo es, no se desanime — empólvela con polvos de un matiz algo más claro que el que se aplica al resto de la cara, y quedará maravillada con el resultado tan asombroso.  
Si en cambio, su barba es demasiado prominente, haga exactamente todo lo contrario, o sea: empólvela con polvos de un matiz más oscuro que los del resto de la cara. Tanto en un caso como en el otro, el efecto es prodigioso.



Este modelo de vestido tipo invierno, con larga chaqueta, para este tiempo de gran moda. Chaqueta cruzada y de solapas empinadas.

Si su rostro es largo y angosto y su nariz prominente, aplíquese el colorete alejándose de la nariz y en forma tal, que semeje una media luna horizontal que comience en las comisuras externas de los ojos y retroceda hacia arriba en dirección a las sienes.

Si es usted delgada, es natural que su garganta también lo sea, y por consiguiente, carezca del atractivo que inspira cuando es verdaderamente bella.

El tratamiento a seguir es el denominado «masaje en forma brazalete», llamado así por su semejanza con dicho ornamento. El proceso es el siguiente: con los dedos juntos, se pone el dedo pulgar de la mano derecha en la parte superior de la garganta y al lado derecho, con los otros dedos extendidos hacia la izquierda, hasta la base de la garganta. El movimiento de la mano debe ser hacia arriba y ligeramente pronunciado hacia la derecha, entonces continúe este mismo movimiento con la mano izquierda y en el lado opuesto de la garganta, de manera que una mano continúe el movimiento de la otra.



Modelo de otoño de chaqueta sin cuello, combinada con falda blanca y larga. El cinturón va en tela negra con hebilla grande de metal.

### Crónica de la Moda

Las modalidades de la elegancia del «chic» y de la distinción, para el próximo futuro de las modas, hasta ahora son vagas, imprecisos; aún no están definidos por los grandes modistos parisenses, que con afán trabajan en la confección de los nuevos modelos con que tratan de sorprender al mundo, a la «élite social, a las mujeres de refinado gusto y exquisito donaire.

Y aunque nada puede asegurarse de ese oscuro futuro de la moda, si es posible, por el contrario, hacer algunos pronósticos pues por más que se cierran las puertas de los estudios mediterráneos, siempre queda alguna rendija por la que la indiscreción, eterna curiosa, adivina lo que tras de aquella puerta sucede.

Es casi seguro que para las «toilettes» de actualidad se desarrollarán los modelos ya iniciados en las grandes reuniones de la aristocracia europea. Hasta ahora, como favoritas del verano han privado las líneas simplificadas y los «crepes» estampados o de un colorido mate.

Los colores que más se llevarán para esta clase de sombreros de mañana y de deporte serán los neutros, anunciándose, muy destacado un predominio importante del tono marrón.

En los sombreros de tarde, las formas y materiales, son más diversos, aunque en aquellas predominarán las tocas de forma turbante, y en las segundas, el terciopelo será el preferido.

Como adornos más destacados, podemos anotar las plumas, las hojas y algunas flores discretas.

Destacamos muy especialmente, para los sombreros de tarde, los de forma de aureola, muy a propósito para los rostros ovalados.

Las boinas siguen también en el campo de la moda este invierno. Se confeccionarán en ricos terciopelos.

Estas boinas se llevarán muy adornadas con grandes plumas de avestruz o con plumillas, sumamente ligeras, que se estremecen al menor soplo del viento.

Entre los astros de Hollywood cuya principal preocupación consiste en aumentar todos los días el tesoro del atractivo personal y de belleza, todos saben perfectamente que una de las mejores maneras de conseguirlo consiste en mantenerse en un estado que pudiéramos llamar «super-saludable». Cada estrella y cada astro de la pantalla tiene su propia receta para acumular reservas de energías y vitalidad dentro del organismo, pero todos ellos están acordes en conceder gran importancia a la vida al aire libre.

En efecto, hay algo en el ejercicio practicado al aire libre, que se apega a los instintos básicos de la naturaleza humana.

Afortunadamente existe una enorme variedad de deportes al aire libre, y aún las personas de gusto más exigente, encontrarán de seguro, alguno que les satisfaga. Algunos deportes viejos, como el ciclismo, han renacido de nuevo y son hoy día muy populares, pues tienen el atractivo de la novedad.

Este deporte resulta magnífico para las muchachas de silueta pesada, sobre todo de la cintura hacia abajo, pues basta observar a una persona en bicicleta para observar que esta máquina pone en ejercicio principalmente la parte inferior del cuerpo.

Los deportes deben elegirse observando detenidamente sus efectos especiales, así como sus cualidades estimulantes en general.

Por ejemplo, la equitación resulta magnífica para las mujeres habituadas a la vida sedentaria que, con este mismo motivo, han dejado ampliar con exceso sus caderas y muslos, así como su espalda.

La natación resulta muy indicada para reducir la amplitud del busto, los hombros y los brazos. La esgrima proporciona una línea de talle esbelta y firme. El tenis da agilidad a los pies y endereza la espina.

Y aún existen otros muchos deportes, igualmente encantadores y útiles en el cultivo de la belleza.

La inteligencia está, pues, en elegir de entre todos aquellos deportes, los que resulten más beneficiosos en cada uno.

CARMENCITA HEAD'S

### Sombreros nuevos

Para por la mañana, la moda exige los sombreros de un fieltro muy parecido al de la lana de los «tailleurs».

Los que se dedican única y exclusivamente para al deporte, también serán de fieltro, pero éste irá cubierto de pelos largos y sedosos.

La forma que más se llevará este otoño será la de los sombreros con el casco levantado, sobre todo en la parte trasera, y muy inclinada en la parte de delante.

### El encanto y la salud

Entre los astros de Hollywood cuya principal preocupación consiste en aumentar todos los días el tesoro del atractivo personal y de belleza, todos saben perfectamente que una de las mejores maneras de conseguirlo consiste en mantenerse en un estado que pudiéramos llamar «super-saludable». Cada estrella y cada astro de la pantalla tiene su propia receta para acumular reservas de energías y vitalidad dentro del organismo, pero todos ellos están acordes en conceder gran importancia a la vida al aire libre.

### El buen gusto y la habilidad suplen la falta de dinero

No es lo más caro lo mejor. Es el buen gusto, la delicadeza, la elegancia lo que impera o debe imperar en derredor de una mujer exquisita. La falta de dinero puede siempre suplirse con eso: con buen gusto. ¡Y por qué no? con un poco de ingenio.

Hoy se venden telas de precio reducidísimo y de tipos y colores muy distinguidos. Hay retales, trozos de tela abandonados por el comerciante porque cree que se han pasado de moda, entre los que se puede siempre hallar uno o dos o media docena que, colocados en un sitio apropiado, un mueble o una pared, producen un efecto sorprendente del que estaba muy lejos el comerciante que los tenía arrinconados. El talento y la ciencia de la mujer de su casa, moderna, estriba en saber descubrir esto.

En cuantas casas entraremos donde no hay más lujo que la habilidad!

**Dr. Bartolomé Vanrell**  
Jefe del Servicio Antituberculoso de la Diputación Provincial de Baleares. Durante los meses de agosto y septiembre solo visitará los lunes, martes, viernes y sábados de cada semana, en su Consultorio de la calle de Santo Domingo, número 38.

**CUPON 9-15**  
para invertir en publicidad en este periódico.

Reuniendo la serie de cupones que aparecerán todos los días, debidamente numerados, al final de mes podrán invertirse en publicidad a razón de 250 cada colección completa.

Caduca el 31 Agosto de 1935

### Peluquería para Señoras

# CARLOS Y CONCHITA

Ondulación permanente sin corriente y sin cables, con lavado de cabeza y corte de pelo

### Completa 12 pesetas

Avenida Antonio Maura, 18 - 1.º

FRENTE LIRICO Y ALHAMBRA  
PALMA DE MALLORCA



## ¡Ha llegado el momento de economizar!

**¿Cómo?** Substituyendo su cocina de carbón, gas, gasolina, etc. por la de **aceites pesados**

**ADOpte LA**

# Cocina OILGAS Patent

a gas-oil (aceite pesado) gasificado

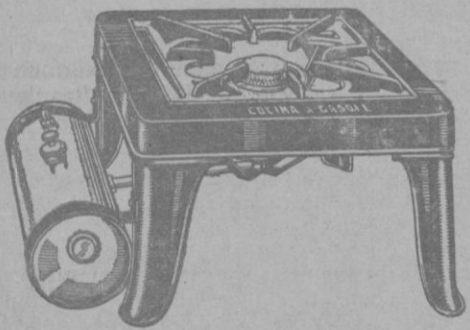
De sistema y funcionamiento igual al de las cocinas a gasolina, por todos conocidas, mejorando sus ventajas en que el **gas-oil** resulta totalmente **ininflamable** en su estado normal y que el gasto de **consumo** es menos de la **mitad** que usando gasolina.

VÉALA FUNCIONAR Y LA ADOPTARÁ

Precio en toda España: Ptas. **46'50**

DEPOSITARIO Y VENDEDOR EXCLUSIVO PARA MALLORCA

Establecimientos **ANDRÉS BUADES** (CESTOS, 15 CORT, 23)



CUADRO DE CONSUMO CON HORNILLOS Y COCINAS DE:

ELECTRICIDAD . . . . .	25 Cts.
GAS . . . . .	20 >
CARBON . . . . .	10 >
GASOLINA . . . . .	8 >
<b>GAS-OIL . . . . .</b>	<b>3 &gt;</b>

## Academia Politécnica

Incorporada al Instituto de 2.ª enseñanza  
Rambla 5 - Palma de Mallorca  
Bachillerato - Comercio - Magisterio  
**APAREJADORES**  
Profesorado: Ingenieros y Licenciados en Ciencias, Letras, Derecho y Farmacia  
Informes: De 9 a 12 y de 3 a 6

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Madrid  
Paseo de la Castellana, 14  
Servicios Regulares de buques Comerciales y Correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española  
*Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias*  
Salidas semanales, de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes  
*Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias*  
Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje  
LINEA DE FERNANDO POO  
Servicio rápido quincenal, con salida los días 17 de Barcelona y 20 de Cádiz  
*Servicios diarios entre Málaga-Melilla-Algeiras-Ceuta-Algeiras-Tánger.*  
Servicio comercial quincenal *Alicante-Valencia-Canarias* y Servicio comercial quincenal *Sevilla-Cádiz-Canarias*  
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA  
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas  
LINEA RAPIDA VALENCIA PALMA  
Salidas de Palma los domingos y de Valencia los lunes a las 20 h.  
LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA  
Salidas de Palma los viernes a las 12 horas y de Alicante los domingos  
LINEA PALMA-MAHON  
Salida de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes  
Para informes:  
Oficinas Delegación de la Compañía en el nuevo edificio del muelle



## VERDADERO JARABE PAGLIANO

Purgante depurativo, Vegetal  
CURA Y SANA las enfermedades del estómago del intestino y de la sangre viciada  
Jarabe - Polvos - Tabletás Panpagliano  
**PROBADO**  
la nueva forma PANPAGLIANO sin dolor y de sabor agradable  
Prof. Ernesto Pagliano  
NAPOLI - Calata S. Marco, 4  
AGENTES EN ESPAÑA  
J. URRICH Y CA. S. A. BARCELONA

## Compraría Casa

Sitio - Cétrico  
Informes: Spanish Trading. Co.  
Paseo de Sagrera n.º 11.  
Palma. Tel. 24-42.

## Chalets

Especializados para invierno. Alquiler y venta. Facilidades de pago. Telef. 1313, Avenida Alejandro Roselló, 121.

## Se alquilan

Dos almacenes en la calle de la Reina n.º 11.  
Informes: en el mismo lugar.

## Casa particular

alquila habitación a todo estar, precio 100 pesetas.  
Calle Nicolás Salmerón, n.º 9, vesía carretera Manacor.

## Máquina de escribir

en perfecto estado y funcionamiento. Precio de venta barata.  
Informes: En «El Día», Dantús 2

## CAMBIO SENSACIONAL

EN LA MODA DE POLVOS DE ARROZ  
De París Viene el Secreto del Nuevo «Aspecto Mate»  
Las francesas elegantes han lanzado una nueva moda. Han encontrado unos polvos de arroz que proporcionan durante todo el día, una aterciopelada de saxonado, fruto, la menor huella de brillo.



El secreto consiste en un nuevo procedimiento, gracias al cual se obtienen más finísimos polvos de arroz, preparados por un triple tamiz de seda, mezclados con la Espuma Crema Doble. Tokalon ha adquirido ahora el privilegio de inventar este recientísimo procedimiento, resultado de varios años de investigaciones por unos Químicos franceses. Los polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, le permiten decir adiós para siempre al brillo de la nariz y al aspecto grasiento de la piel. Proporcionan una bellísima que permanece completamente mate durante 8 horas. Ni el viento ni la lluvia, ni el sudor podrán quitar que le brille a V. la piel, si emplea los Polvos Tokalon especiales. Proporcionan una fresquísima de pétalo de rosa, que hará dos veces más encantadora a Vd. los Polvos Tokalon, sistema de precio a pesar del coste, nuevo procedimiento aspecto mate. Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

## Vendo

Casa nueva sin estrenar en la calle Vidal n.º 31, a 50 metros mar y mar, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, dispensa, galería, cisterna, baño y jardín con árboles frutales y luz eléctrica.  
Informes en la misma.

## PENSIÓN MAYORAL

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN  
Agua corriente fría y caliente  
Calefacción central  
Teléfono en todas las habitaciones  
Pensión 13 Ptas.  
Rambla del Centro — Plaza Maciá  
Entrada — Calle Colón, 3  
Teléfono, 14680 A. BARCELONA

# SOLARES

Hermosísima situación camino de El Terreno.  
Ventas al contado y a plazos.  
Facilidades de pago  
Informes: San Miguel, n.º 17

## Visiten la Marmolería

de Guillermo Roselló, Harina 2 y Samaritana 22, Palma y encontrareis unas bañeras de marmol tamaño grande al precio de las de Porcelana y panteones a precios reducidos.

## Asegúrese

Contra el riesgo de un fallecimiento en su hogar en LA PREVISORA MALLORQUINA entidad legalmente establecida y que por una pequeña cuota mensual le conserva de toda molestia y gasto.  
Francisco Sancho, 35, Teléfono 2529, Palma.

## Alquilaría

Vaquería, cabida 12 vacas con casa para matrimonio.  
Informes: Secar de la Real, Carretera Esporlas n.º 77, José Salom.

## Se vende

Casa importante en punto muy céntrico de Palma. Produce buen interés. Trato directo.  
Razón en «El Día» Dantús, 2.

## Cristales de forma

Se colocan a 1 pta. Venta y reparación de toda clase de relojes a precios limitados. Restauración de esferas.  
Kiosco de relojería, Vda. J. Miró, San Miguel, 119.

## Verdadera ganga

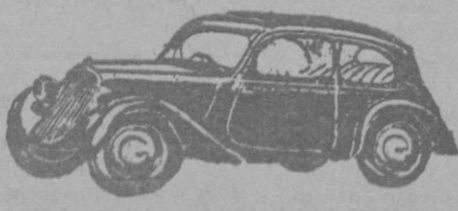
Vendo casa con 3 cuartos, sala, comedor, cocina, jardín por 1800 duros. Informes: Plaza de Pedro Garau, 28, Son Cok.

## Se alquilan

habitaciones ventiladas. trato familiar, punto céntrico.  
Fellu 26, entre San Miguel y Sindicato.

### Viajes Marsans, S. A. Palma

Agentes Generales de la **Cunard White Star Line**  
Única ocasión de conocer y apreciar en toda su real y grandiosa belleza **El Canadá y los Estados Unidos de América**  
Magnífica acomodación en los supertransatlánticos  
«**ALAUNIA**» y «**MAJESTIC**» de la Compañía  
«**CUNARD WHITE STAR LIMITED**»  
Solicite folleto explicativo



# SKODA

SU EXITO CRECIENTE ES DEBIDO AL INFORME DE SUS POSEEDORES  
Provisto de las mejoras y perfeccionamientos más modernos, sin aumento de precios:  
CUATRO RUEDAS INDEPENDIENTES  
CHASSIS INDEFORMABLE CON TUBO CENTRAL  
ESPACIOSAS CARROCERIAS AERODINAMICAS  
AMPLIO COMPARTIMIENTO PARA MALETAS  
NEUMÁTICOS SUPER-COMFORT  
EQUIPO COMPLETO  
Patente 8 HP: pesetas 40 semestre. Consumo gasolina: 7 1/2 litros por 100 Km.  
Médicos: pesetas 20 semestre Velocidad: 90 Km. por hora  
Construido por los Establecimientos SKODA, mundialmente conocidos por la alta calidad de sus materiales y sus poderosos elementos de fabricación  
Pida usted una prueba al Concesionario SKODA más próximo y se convencerá de su seguridad, comodidad y rapidez en las cuestas  
ENTREGA INMEDIATA — CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA  
CONCESIONARIO PARA BALEARES:

**J. Jaime Massanet**  
Sindicato, 205 Teléfono 1963  
PALMA

### C. Pascual

Médico especialista  
Piel, Sífilis y Vias Urinarias, Prostata, defectos sexuales, impotencia, tóxicos de las piernas.  
Aplicación del 914 y 606 a 5 ptas.  
Diaterna corrientes eléctricas.  
Lámpara de cuarzo, etc.  
Consulta de 11 a 1.  
Consulta económica de 6 a 8, 2 ptas.  
Mesquida, 9. (Junto al Borne).

ASEGURÁNDOSE  
**Mútua Médica Balear**  
queda pagada cualquier operación con todos los gastos inherentes, clínica inclusive.

Clases particulares se dan a domicilio Informes: en «El Día» Dantús 2.



El Tratamiento de Elizabeth Arden se basa en tres cosas fundamentales: Limpieza con *Crema Limpiadora Veneciana*. Tonificación con *Tónico Ardena para el Cutis*. Nutrición con *Alimento Orange para la Piel*. Siga Vd. estas tres pases en su Tratamiento en casa.  
*Las Preparaciones Venecianas de Elizabeth Arden para el Tocador están de venta en el establecimiento de:*

LA EXCELSIOR PERFUMERIA DE MANUEL CARRASCOSA  
PLAZA DE CORT, 25 PALMA DE MALLORCA  
ELIZABETH ARDEN  
33 OLD BOND STREET LONDRES W. A. MADRID PARIS BERLIN



# DAILY CHRONICLE

## British Empire Radio Service

Short Wave. Greenwich Mean Time)

Transmission 2

11.0 a. m. Big Ben. Rutland Square Orchestra.

11.30 a. m. Short-Wave Follies.

(Time signal 12 noon.)

12.15 p. m. Pattison's Salon Orchestra.

12.45 p. m. News.

13.0 p. m. Scottish Studio Orchestra.

13.45 p. m. Close Down.

Transmission 3.

14.0 p. m. Big Ben. Evensong.

14.30 p. m. The All-Blacks at Concert.

14.50 p. m. B. B. C. Variety Orchestra.

15.00 p. m. «The Drawing Room of the Empire».

15.15 p. m. Frank Walter Octet.

15.30 p. m. News.

15.45 p. m. Frank Walter Octet.

16.00 p. m. Close Down.

Transmission 4.

15.50 p. m. Big Ben. News.

16.00 p. m. B. B. C. Military Band.

16.15 p. m. B. B. C. Dance Orchestra.

16.30 p. m. Light Entertainment.

16.45 p. m. B. B. C. Theatre Orchestra.

17.00 p. m. Violin Recital.

17.15 p. m. Coventry V All-Blacks.

17.30 p. m. Dance Music.

17.45 p. m. News.

18.00 p. m. Dance Music.

18.15 p. m. Close Down.

Transmission 5.

18.00 p. m. Big Ben. Studio Concert.

18.45 p. m. The Month's Books.

(Time Signal 12 Midnight.)

19.00 a. m. «Of Cabrages and Cabbages».

19.15 a. m. A Recital.

19.30 a. m. News.

19.45 p. m. Close Down.

## Classified Requirements

EXPERT TRANSLATING. English and Spanish - English. Oxford professor.

H. Hooker, San Fello, 4.

## Motor Coach Services from Palma

Alaró from Longeta at 12 noon. Returning 7 a. m.

Alcudia from San Miguel 109 a. m. Returning 7 a. m.

Andraitx (via Paguera and de Mar) from alternately Valand Unión 30 at 7.30 a. m. & 11.30 a. m. Returning 7 a. m. & 4.45 p. m.

Bañalbufar from Plaza Olivar, 3 p. m. Returning 6.30 a. m.

Binisalem-Consell from Mercaderes 2.30 p. m. Returning 7.30 p. m.

Buñola from San Miguel 55, noon. Returning 7 a. m.

Calvià-Capdecellà from Santacristina 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

Campanet from San Miguel 3 p. m. Returning 8 a. m.

Deyá from Olivar, 9, (Monday, Tuesday, and Saturday) at 3 p. m. Returning 7 a. m.

Esportas from Olivar, 9, at 7.30 a. m. & 6 p. m. Returning 8 a. m. & 2 p. m.

Estalanchs from Olivar at 3 p. m. Returning 6 a. m.

Felanitx from Zanoguera at 3 p. m. Returning 7 a. m.

Gallilea from San Miguel, 55, noon. Returning 7 a. m.

Puigpunent from San Miguel 2.30 p. m. Returning 7 a. m.

Santa Margarita from Olivar, 12 noon. Returning 7 a. m.

Santa María from Plaza Marina de Mar. Returning 7.30 a. m.

Son Sardina from Olivar every 15 minutes.

Valldemosa from Olivar, 4, at 11.30 p. m. Returning 8 a. m.

## YOU WILL ALWAYS FIND AT

### LENA'S

People you like Food and Drinks you enjoy Service that's right

Try our Plat du Jour, Pts. 2'50  
Ice Creams on the Island  
A. Maura (Opposite Alhambra) Tel. 2285

## Hotel Playa, Paguera

(On carretera de Andraitx) All guests always return to our MOTOR, FOOD, and HOSPITALITY Full Pension, 8'50 - 9

## F. G. SHORT

Ave. A. Maura, 30 — Tel. 2422 House and Estate Agent Motorcars Auto-coaches. Steamers and Rail Ticket.

## Foreign News

### Real Works Of Art For Burlington House

London 18. The H. M. S. Suffolk has now been discharged of her priceless treasures which have traveled all the way from Peking.

The precious cargo consisted of thirty-eight cases, each case containing antiques and works of art of such value that insurance could not cover.

Their final destination is Burlington House, London, where they will be unpacked by experts assisted by Chinese who made the journey for this special purpose.

The total number of exhibits will exceed eight hundred and thirty pieces every one of which has a special significance and illustrates a period of Chinese art.

The International Art Exhibition opens in November and will be one of the finest of its kind ever seen in London.

## Hopes For Brompton Manor

London 18. The freighter, *Brompton Manor*, is now in tow for Portsmouth. The main cause of her trouble was due to the heavy seas that caused her cargo to shift, thus giving her a list on the port side. Heavy seas broke over her and the bridge, on which the captain was on duty, was swept away.

In spite of the list it is hoped that she will be able to keep above water until reaching port.

## Coal Strike Averted

New York 18. The threatened strike of American soft-coal workers, timed to begin to-morrow has been postponed for at least a week as a result of last-minute peace efforts by the Assistant Secretary for Labour, Mr. Edward F. McGrady, and many telephone calls to President Roosevelt.

This is the fifth time the threatened strike has been postponed in six months.

Conferences to work out a new agreement were also begun to-day.

## Drawbaks To Being Aryan

Amsterdam 18.—German law prohibiting the marriage of Jews and Aryans has had repercussions in Holland due to the treaty of June, 1902, which has reference to Germans residing there.

A marriage which was to have taken place between a Jew and an Aryan has had to be suspended until permission is given by the German authorities.

## ALARUMS AND EXCURSIONS OF 1914

Paris 18.—It has been telegraphed from Tangier that a super-submarine of unknown nationality has been seen in Mediterranean waters heading for the Atlantic. Several British light cruisers set out from Gibraltar but the submarine submerged and disappeared.

The mail boat between Gibraltar and Tangier has been armed with four small calibre guns.

British military planes constantly fly across the Straits of Gibraltar, engaging in mimic battle with warships stationed in those waters.

## TITO'S BAR

NEW MANAGEMENT  
Restaurant Open Noon Till Dawn  
Best Food, Drinks, Dancing, Orchestra, Terrace, and View in Mallorca.

## Tea Dances All Afternoons

Agencia Schembri, S. Lda.  
Our Motto — «SERVICE»  
Shipping and Forwarding Agents  
Ave. A. Maura, 19, Tel. 1417

## F. G. SHORT

Ave. A. Maura, 30 — Tel. 2422 House and Estate Agent Motorcars Auto-coaches. Steamers and Rail Ticket.

## The Mincer

My friend Angus cornered me this morning. His usually red face was redder.

«Listen, mon,» he said, «ye've been writin' a lot about Spanish costumes (sic). Hoo about old Scotland? Ye traitor, yel Porridge, haggis, scones, the Berwick Law, an the Bass Rock! I'll report ye to the Briteesh Association!»

Rather than stand for that, here goes:

I am a most ardent admirer of nearly everything Scottish. What haggies, or whisky, or kilties marching to the skirl of pibrochs, or bonnie lassies can do to me is just too bad. A brawny Hilander hurling a telephone pole out of sight starts potent electric currents coursing through my blood, as though he were some giant dynamo; nor do I ever fail to throw back my head, at the precise psychological moment, and yelp like a Comanche Indian at a sword-dance. But the Scotch dialect or burr! Just let me tell you about it...

The trouble is I'm too imitative. It is one of the enduring sorrows of my life that, after a sojourn in Germany as a callow youth, I almost drove my dear maiden Aunt Alberta to assassinate her pet pug and curse back at her parrot by effusions such as this—«I will now, until lunch time it gives, to knock the verfluchte golf ball about go.» And in later years, less youthful and callow and, therefore, with less excuse, I nearly managed to utterly wreck my hope for happiness in this world. I had spent the month of August in Mudkin-on-Puddle and there met charming Long Joe Fong, who owned an opium den in Limehouse, and his equally charming bride. One early September night I sat in a perfumed garden with Eileen, the moon of my delight. The other insignificant moon was, I believe, trying to shine. For aeons we sat in silence, soul communing with soul. At last unable to bear the sweet agency any longer without jolly well saying something about it, I burst forth — «You vely vely pleety. I likee you heaps. I likee you allasamee chop-suey»—and, in a spasm of adoration, followed this declaration of undying love with an attempt to rub noses. I draw the curtain—but if you hold the mistaken idea that Cicero was an orator you ought to have listened to me.

Imagine my plight, then, as the only foreigner (I can think of no other word; Mrs. McCulloch who lived in a cottage a quarter of a mile away was a «stranger») in a small fishing village on the Morey Firth. I could feel what was coming; day by day the net grew tighter about me. I mean, it was useless to dig one's head in the sand like one of those bally birds—the fact had to be faced that I was being metamorphosed into one of the Clan Macpherson or perhaps MacTavish. I performed the sword-dance till I dropped—or so they informed me at the Red Hackle when I moaned in for a pick-me-up next morning; I insisted the clansmen should gather in the glen, preferably in the gloaming, have rum rations and claymores dished out to them, and then proceed to set Bonnie Prince Charlie on Scotland's throne; and so on, by gradual stages, till I was haggling over ha'pennies with the best. Perfect harmony having then been attained, the Scotch burr took possession of my body and my soul, commenced to pour forth, harsh and strong. I began to despair. Why, you ask in some surprise? Well, just kindly bear in mind the Chinese interlude, and that Eileen and her mother were due for a visit in a few days. And, moreover, the burr kept filtering irrepressibly, stronger and ever stronger, into the speech of

the hero of the masterpiece I was writing. The hero's name was Antonio Caramba Rebolio and he hailed from the dank mysterious jungles of Yucatan.

Just when I thought I had touched the very bottom of the pit of despair, dashed if something didn't come along, lift me up, and then tumble me down a couple of miles further. It was a radio broadcast in a fat and juicy voice.

I was no end bucked at first. The Scotch accent, the voice informed me, had a snarl and a snap to the diction. Hurray, I cheered! The rolling r, the long vowels, and the occasional un-English word, were simply magnificent. Hurray, I cheered! And then the bla-ted voice went on to say—«... the accent which is cultivated or copied and is natural. This generally means mincing, which is the most objectionable form of speech that exists.» The world crashed and a heavy, clammy darkness engulfed me.

When I recovered somewhat, I could only realize that Eileen must have heard the broadcast. In conjunction with her formidable mater, she now knew me for a mincer. A mincer did I say? The plus-pluperfect type of a mincer! A loathly, crawling beast. Eileen was due next morning. I had nightmares all that night.

While waiting on the platform next morning, plunged in the very depths, endeavoured to rehearse my greeting. I called pleadingly on my conscious and subconscious self to resurrect my natural accent. For I have one, a very definite one. I have always, for example, said «yellow» except when, under the spell of my imitative curse, it has turned into «yellers, «yellies, or even «yelluf». But it lay doggo. The Scotch burr, harsh and strong, rolled out. Perspiration moistened my brow, as it moistens all the brows of strong silent men when there is a spot of tough work ahead, and to this day I consider myself a blistering hero that I did not turn and fly when I heard the thunder of the train. I had a fleet, hazy and wobbly glimpse of Eileen and her mother at a window; the next moment they stood before me. Or so it seemed.

«Hoot, lassies!» I burred uncontrollably. «And how a-r-r-re ye the noo? I'm fine, ye ken. Gie me a wee kiss, my bonnie lassie, or I'll lay me doon and dee.»

A nearby porter, with a magnificent flying tackle, snared the toppling body of Eileen's mother and managed, somehow or other, to support it. But did I cheer the stout fellow lustily? Not With downcast eyes I braced against the impending typhoon.

«Oh, Winthrop darling how wonderful!» thrilled Eileen (I say this because she told me after that she thrilled). «It is right, absolutely right! There's a snarl and a snap to the diction! And it is true—oh, that rolling r, those long vowels, and the occasional un-English word! They do, give a bite and at the same time a distinction which arrests attention even in conversation!» She was silent a while, thus giving me an opportunity to master my reeling senses. «Hoot, laddie!» she trembled (I say this because she told me later that she trembled, though it's certainly a new one on me). «Ther-rre may be mony a mon in the Camer-ron clan but you'r-re the only mon for-r-me!» We clinched.

She had, for some feminine reason I give not a hoop about, quite overlooked the «mincer» part. Perhaps that word was the water and she was the duck's back. It is utterly unimportant. But can you wonder that of all things Scottish it is the dialect or burr that I most ardently admire?

## Foreign News

### Palma Parade

#### Rise in British Exports

London 18.—The total of British exports and re-ports last month was L 39,068,516, an increase of L 3,676,910 on the total for August, 1934.

This satisfactory position was achieved in spite of the virtual breakdown of Anglo-Italian trade owing to the inability of Italian importers to find the necessary exchange to pay for the goods required.

Italian coal import from Britain fell from 365,348 tons to 279,110 tons, while shipment of iron and steel dropped from 2,733 tons to 995 tons.

Another feature of the returns issued by the Board of Trade is a decline in imports of L825,586 to L59,145,107. For the eight complete months of this year imports are practically unchanged at L479,091,872, but total exports have risen by L22,959,977, from L291,150,683 to L314,430,660.

Britain's «adverse» visible trade balance is down from L187,872,355 to L164,611,212 over that period.

Although the Italian demand for coal and iron and steel fell away substantially, both these industries contributed largely to the month's total increase of exports.

Indeed, the heavy industries are now participating strongly in Britain's external trading position.

Total exports of iron and steel rose from 193,412 tons in August last year to 202,497 last month, while the total value of the eight months, iron and steel exports is L24,350,789, against L21,993,167. Tonnage of coal exported last month was 3,451,177, as against 3,268,504 in August, 1934.

Machinery exports continued to go ahead, showing an increase on the month of L349,827 at L2,939,977.

The biggest comparative improvement, however, was scored by the motor-car industry. A total of 2,608 cars worth L324,895 was sent overseas compared with 2,085 in August, 1934, valued at L288,559.

On the import side only 297 foreign cars, valued at L51,507, came into this country, compared with 1,507, worth L225,811, in August last year.

#### Increase In Canadian Exports

Canada 18.—The exports from the Dominion during last month have exceeded the import figures by an increase of twenty-two per cent over that of the month of August of last year.

The figures are 121,000,000 over 99,000,000 dollars respectively.

#### Hitler Gags The Press

Memel 18.—The authorities yesterday suspended the publication of the pro-German Journal «Memeler Dampfboot».

This prohibition is to continue as long as the Luthnsnian press continue their violent attacks against the list of the electorate of Memel.

The recent speech made by Hitler regarding the situation in Memel was not published yesterday, but that made by M. Lozaraitis, minister of Foreign Affairs for Luthania was given in full.

Orders have been given to prohibit all papers of a sensational character.

#### Late News

There was a heavy slump in all sections of the Paris Bourse today.

Heavy winds continue to lash the English Channel. The *Brompton Manor* was towed safely into Southampton by a naval tug yesterday afternoon.

Special precautions are being taken by the Home Office against air raids.

A new book of instructions against air attacks is being prepared for the use of the public.

#### Do You Know?

That this ENGLISH PAGE has the BIGGEST CIRCULATION of any English page on the Island.

## FRONTON BALEAR

Where Society Meets To Watch Spain's Unique National Game

Every Day At 10 P. M.



Mr. and Mrs. Phibbs have at last found the flat they want, but it is not in Terreno. It seems that they have had to go a little further out, in fact as far as Cas Catala, before they were satisfied. The chosen habitation was formerly occupied by Mrs. and Miss Black who left for England three months ago.

Both Mr. and Mrs. Phibbs insisted on a bathroom, so now the plumbers are on the job, and for plumbers are getting on pretty well, which is no doubt accounted for by the fact that plumbers on this Island do not seem to possess plumbers mates so the poor plumber has to do his own forgetting, which he sometimes forgets to do and as this plumber is the last word in forgetfulness the work is going ahead fine. Got me Steve?

**TRIANA**  
«ATMOSPHERE OF ANDALUSIA»  
If There's BETTER BEER in Mallorca - WHERE?  
First Class Bar and Restaurant  
Yeseros 3, (Cor. Brondó) Tel. 2522

News are to hand from Mr. and Mrs. Lawson who arrived in Paris last week. He states that the train journey to the French capital was a nightmare. Six in a carriage and all windows sealed by the request of the other five.

He reports the weather in Paris as anything but good and regrets the restlessness of his soul that caused him ever to leave the Island of Mallorca.

Mr. and Mrs. de Frieberg are expected on Thursday for a visit to friends here. Their son will be following in the course of a week or so.

**THE TREASURE CHEST**  
Special End Of Season Sale  
Sandals - Raffia - Sandals.  
Sandals in many patterns, sizes and colours at greatly reduced prices; also other articles priced for quick sale.

It's not every day one meets a cheery soul whose birthday falls on the same day as yours.

It is all the more strange, therefore, to find that both Mr. Norman Jacobsen and Mr. William Bealey to have been born on one and the same day.

What was more natural, therefore, that on Sunday they should celebrate the event together, and at Len's. A celebration it truly was from all accounts. The food was good, the wine was plentiful and the company they gathered round them was just the right sort for the occasion.

Mrs. Jacobsen, of course, was there also Mrs. de Prizer, Mrs. Bowman-Burns, Mr. and Mrs. Leaman and Captain Christal, together with some fifteen others.

Messrs. Jacobsen and Bealey vied with each other in making speeches which developed into stories accompanied with actions which made the paintings on Lena's walls look a trifle pink. As a story teller it is said that Mr. Jacobsen won by a short head.

Mrs. Thompson is now back from Cala Ratjada looking fine and fit for the change.

Cala Ratjada, however, remains full of joyous bathers, well sunburned and well peeled. They will soon now be drifting back again to town for the wild excitement of the winter months.

**CALA SAN VICENTE HOTEL** (Pollensa)  
First Class and New  
Magnificent Beach and Sea View  
H. C. water every room. Baths Full Pension 8-12 Pts.

**THE ENGLISH SCHOOL**  
Principal Miss Flood  
Reopening in Calle Bonanova 72, Terreno.

**BOOT MAKER**  
Pieras Miguel  
To measure and fitted, Quality with smartness. Prices moderate. Cuarentena 7, opposite Mediterráneo

### Los Juegos Olímpicos en la antigüedad

Pocos pueblos han sido tan entusiastas de la cultura física como los griegos de la edad clásica. Entre los más hermosos testigos escultóricos, llegados a nuestros días desde aquella época, cuentan numerosas estatuas deportivas, como la del Hércules, los frisos de muchos templos y un sinnúmero de objetos cerámicos, cuyo ornato son los juegos corporales entonces en boga. Los mismos dioses de su religión no los concebían los griegos sin un cuerpo perfecto de atleta, tan perfecto, que aún hoy día aquellas estatuas siguen siendo norma de medida de la belleza humana. Los pensadores de aquella época clásica, un Sólon, un Platón, un Aristóteles, no olvidaron nunca en sus construcciones filosóficas el culto al deporte. Platón, por ejemplo, ideó todo un sistema de ejercicios para el entrenamiento del cuerpo. Aristóteles supo inocular a su discípulo predilecto, que más tarde fue conocido como Alejandro el Magno, todo su amor por la cultura física en plena armonía con la espiritualidad. Heróclides, velando por la pureza del ideal clásico, no permitió que se desviara su voz señalando lo que él consideraba una degeneración peligrosa, el profesionalismo.

El santuario de Olimpia era el centro donde se manifestaba con mayor ardor aquel culto a lo físico, tan compenetrado con la religión griega. Los Eleos, que eran los encargados de organizar y mantener los juegos que allí se celebraban cada cuatro años, enviaban con meses de anticipación heraldos a todos los lugares de Grecia, con la solenne invitación y anunciando una tregua durante los tres meses dentro de los que se celebraba la Olimpiada. Todas las guerras en el solar griego cesaban entonces y la leyenda atribuye esta tregua a un tratado entre el Rey Ifigo de Elis y Licurgo, el Espartano. En letras de bronce se grabaron las palabras: Olimpia es lugar sagrado y quien se atreva a penetrar con armas su recinto, se-

rá considerado como sacrilego. Cuando el Rey persa Jerjes se encontraba en 480 a. d. J. con un enorme ejército ante las puertas de Grecia, enterado él y sus caudillos con asombro de que ninguna armada griega le cercaba el paso porque todo el mando estaba en Olimpia para ver como se luchaba por un sencilla corona de laurel, uno de los generales le dijo: ¡Con qué hombres nos habeis llevado a combatir, que no luchan por oro y plata, sino tan sólo por las virtudes viriles! ¿Se concibe mejor caracterización del ideal olímpico que amenazando al enemigo más temible, no debían interrumpirse los Juegos?

Siete eran los caminos que desde Grecia llegaban hasta Olimpia. Cada cuatro años estos caminos se poblaban de millares de peregrinos, calculándose en 40.000 el número de personas que acudían allí en la época de mayor esplendor para presenciar los Juegos, ofrenda a los dioses amantes del valor y de la pericia. Los certámenes oficiales duraban 5 días. El primero se dedicaba a la distribución de los atletas y al solemne juramento de los participantes y de los árbitros. Los concursos se iniciaban con el de los heraldos y trompetas. El segundo día se medían los brazos de los atletas en carreras, lucha grecoromana y boxeo. El tercer día se celebraba el más magnífico espectáculo de todos, las carreras de los carros de combate con dos y cuatro caballos y, a continuación se procedía al clásico pentatlón, compuesto de salto de longitud, lanzamiento de disco y jabalina, carrera de fondo con una distancia de 192 metros y lucha grecoromana. El cuarto día estaba dedicado a los dioses, en cuyo honor se celebraban estas magníficas fiestas. Con ofrendas ante los altares, grandes procesiones festivas con derroche de todo lujo y una cena común de los participantes se rendía gracia al Olimpo. Al amanecer del quinto día empezaban las luchas principales, carreras de fondo con distancias de 384, 192 y 1.500 a 4.000 metros. La tarde de este día estaba reservada al pancracio y, otra vez, a las luchas gre-

coromanas y al boxeo. Antechado, bajo la luz de hileras de antorchas, se efectuaba la carrera de parejas llevando todo el equipo de armas. En el sexto y último día se procedía a premiar los vencedores, a quienes se colocaba en el templo de Júpiter, cuya estatua estaba también coronada, las coronas de laurel arrancadas del árbol sagrado cultivado en el recinto. La fiesta terminaba con un banquete en honor de los vencedores.

De este modo se celebraban las Olimpiadas desde tiempos que se pierden en la tenebrosidad de la historia. Quizás hayan nacido de los primitivos ejercicios y torneos con armas y a medida que la cultura se espiritualizaba, fueron ennobleciéndose hasta llegar a ser la gran fiesta común de todos los griegos. Su le fijarse su fundación en el año 778 a. d. J. C., pero esto sólo es una construcción posterior para tener una fecha fija, a partir de la cual contar. Murieron cuando poco a poco la cultura griega iba extinguiéndose y con ella los puros ideales que la crearon. Al fin no eran otra cosa, que exhibiciones de profesionales con miras puramente lucrativas y degenerados por completo, fueron clausurados por el César Teodosio I en 393 d. J. C. Lo que Heróclides, siglos antes señaló como un peligro, un profesionalismo enturbiando puros ideales, fue efectivamente la causa de su muerte. El circo romano, con sus cruentas luchas de gladiadores y de fieras, ocupó en la multitud su lugar, símbolos de una época de plena decadencia y demostración bien patente, de que sin un ideal espiritual tampoco puede haber un ideal físico.

R. DE UVE.

### TURISMO

Servicio de información de alquileros

Próxima a empezar la época de alquiler de casas para turistas, se recuerda a los propietarios de ellas, que en las Oficinas del Patronato Nacional del Turismo y Fomento del Turismo, continúa establecido el servicio gratuito de información sobre este punto, para atender al cual y a la próxima demanda que suele ha-

ber de casas, se ruega que pasen por las Oficinas citadas, Paseo del Borne, 34-40, para llenar los correspondientes impresos en los que se especificarán las características de las fincas, comodidades, detalles que tienen y condiciones de alquiler.

A los propietarios que ya tengan llenada la hoja correspondiente se les solicita que pasen también por estas Oficinas con objeto de confirmar su propuesta de alquiler para la próxima temporada aclararla o modificarla.

A COBRAR

### Retiros obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, calle de Previsión 15, se ha recibido la orden de pago por los conceptos que se expresan a favor de los obreros inscritos en el retiro Obrero Obligatorio que a continuación se detallan:

#### Fondo de ahorro capitalizado

Sres. Herederos de Pedro Bestard Durán del patrono don Lorenzo Amengual; don José Mut Serra del patrono don Martín Garí; don Antonio Muelle Expósito del patrono don Miguel Bestard; don Jaime Más Femenías de la entidad patronal Herederos de Vicente Juan; don Bartolomé Gamundí Cañellas de la entidad patronal C.ª Transmediterránea; don Gabriel Arrom Palmer del patrono don Gaspar Berga; don Francisco Fuster Cortés del patrono don Juan Bonnia Fuster; don Tomás Frau Bilibion de la entidad patronal La Fertilizadora.

#### Seguro de maternidad

Dña Juana Colomar Palmer de la entidad patronal Bordados Mallorca.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas los días laborables de 9 a 1 y de 4 a 7 y los domingos de 10 a 12.

### RESUMEN GENERAL

### Mutualidad de Accidentes de Mallorca

Relación de los accidentados asistidos y que han causado Baja en el Dispensario de la misma y sus respectivas delegaciones, durante los días 9 a 8 de Septiembre, ambos inclusive.

De heridas en las manos, 24.  
Idem. id. piernas, 3.

Idem. id. pies, 8.  
Idem. id. brazos, 1.  
Idem. id. cara, 1.  
De abceso en las manos, 5.  
De contusión en las piernas, 3.  
Idem. id. pies, 6.  
Idem. id. ojos, 4.  
Idem. id. la región costal, 4.  
Idem. id. los brazos, 2.  
Idem. id. las manos, 6.  
De conjuntivitis, 7.  
De úlcera corneal, 2.  
De esguince en la región lumbar, 9.  
Idem. id. dorsal, 3.  
Idem. id. las muñecas, 2.  
De quemadura en la mano, 2.  
De fractura 5.º metacarpiano mano derecha, 1.  
Total 93.

Además han sido curados también los 146 obreros lesionados procedentes de semanas anteriores, que en junto forman un total de 239 accidentados.

### MARITIMAS

Movimiento del puerto Miércoles 18

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga.

Salidas: Para Ibiza y Valencia el vapor «Mallorca» con el correo, pasaje y carga.  
Para Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga.

### DECRETO DE GOBERNACION

### La unificación de los servicios de orden público

El preámbulo del decreto del ministerio de la Gobernación relativo al asunto consignado en el precedente epígrafe dice así en su párrafo primero:

«Impone el artículo sexto de la ley de 28 de julio de 1933 a todas las autoridades de la República, pertenecan al Poder central, a las regiones, provincias o municipios, la obligación de velar por la conservación del orden cuyo mantenimiento y defensa compete como allí se dice especial y directamente en todo el territorio nacional al ministerio de Gobernación»

En el párrafo segundo dice que el ministerio de la Gobernación procede a reglamentar y organizar bajo su control las actuaciones de todos los agentes de la autoridad para la defensa del orden público.

En el párrafo siguiente que bajo esta actuación han de dar los organismos del Estado, provinciales o municipales, quienes las disposiciones reconocen como autoridades recho a uso de armas.

Enumera después las funciones vigentes en la actualidad doctrinalmente definen el «autoridad» y añade que las fuerzas, todos estos elementos ser sometidos a una orden general, a una misma disciplina solo mando.

De esta total regulación se propone para los elementos excluidos otros servicios que tienen íntima relación con los Teléfonos y Telegrafía. El orden público no solo en impedir el material o reprimirlo. Al gobierno además el fundamental mirar al ambiente moral, a la opinión, para atajar cuanto las leyes tan la preparación de las acciones y las provocaciones den.

Las prevenciones o acciones revolucionarias o comisión de delitos y la notoriamente falsas con de alarma, no sería toleradas y se extenderían a aquellos medios de comunicación oficial. Son servitudo que por elemental ración no han de poder en contra del Estado que atiende.

Luego dispone que en los Telégrafos, Teléfonos y telefonía vuelva al ministerio de Gobernación.

Esta es la esencia de que se desarrolla en la parativa.

**PARA NO PERJUDICAR la salud y la de sus hijos emplear otro purgante delicioso rico en Narajón obra siempre radicalmente toma como golosina. Imitaciones y exija siempre auténtico rico «Narajón» su envase con mirilla rente de papel cristal. en Farmacias.**

**Para anunciar en periódico, acuda a administración: Calle n.º 2. Teléfono 1743.**

# Plaza de Toros de Palma

Domingo 22 Septiembre

A las 4 de la tarde

## Grandiosa corrida de toros

# 6 toros de D. MANUEL GARCIA 6

estoqueados por los diestros

## Valencia II

# Victoriano de Laserna

# Pepe Gallardo

Sombra a 4'50

Sol a 2'50

CARTAS DE ARITREA

Massawa

responsal en Roma del periódico parisino 'Le Temps' va a Abisinia para informar a sus lectores de las operaciones preliminares de la campaña militar y de sus circunstancias interesantes. Recogemos para nuestros lectores, el primer artículo de P. Gentizon sobre Massawa, capital de la Eritrea, en su etapa en el Africa oriental para las expediciones militares de Italia.

Massawah, sobre el Mar Rojo, puerto principal de la Eritrea. Los árabes, los portugueses y los turcos la ocuparon sucesivamente. En 1872 el sultán turco cedió sus derechos al Virrey de Egipto. Al año más tarde, en 1885, los italianos de Inglaterra que buscaban el camino de Egipto, en la expedición italiana lo conquistaron sin ninguna resistencia. Por el tratado de Ucciale, el 2 de febrero de 1890, los italianos, extendiendo su dominio a lo largo de la costa de Eritrea, obtuvieron el puerto de Massawah...

Uno de los puntos más calurosos del mundo
Massawah es, ciertamente, uno de los sitios más calurosos del mundo, pues de junio a septiembre el termómetro alcanza diariamente, 40 a 45 grados durante el día a la sombra y desciende, raramente, durante la noche, por debajo de los 30 grados.

La temperatura allí es, pues, mucho más tórrida que en el Senegal y aún más que en la Somalia francesa, que en Djibouti entre otros, cuyo verano es refrescado por los vientos monzones.

Está quizá más elevado que ciertas regiones del Sahara; pero en el desierto, el calor, por muy ardiente que sea, es seco, casi tónico. En Massawah, por el contrario, reina el verdadero calor húmedo, deprimente.

Los pasajeros de vapores que durante el verano, atraviesan el mar Rojo, sienten la sensación de estar rodeados de llamas como en un horno, constituyen para ellos un consuelo la corriente de aire que puede levantar la velocidad del buque. El fondear en agosto en Massawah, bajo un cielo de fuego, en la inmovilidad absoluta de una atmósfera incandescente, envuelta en vapores blancos que suben del mar y todo lo inundan, es como permanecer en una estufa.

En el entrepuente de segunda clase, sobre el suelo, no había más que una mescolanza de cabezas, brazos, piernas, y torsos desnudos; un verdadero 'Juicio final' de la Capilla Sixtina.

Desde el alba, después de una transpiración de fiebre, llegó la hora del agua fresca, del té frío, de las naranjas, pues en tal baño turco no se puede menos de beber con avidez las bebidas heladas; resulta de ello catarras gástricos, digestiones cortadas, sudores constantes, por lo que se ha pensado ya en prohibir en Massawah el uso del hielo, pero quien va a someterse a tal prohibición?

Cierto que el clima de esta costa no es todo ello el que acabamos de describir. Hay estaciones más propicias. De diciembre a abril se vive allí casi normalmente, pero Massawah no deja de ser por ello un lugar de una extraordinaria inclemencia. Ciertas incomodidades pueden ser evitadas pero las hay irremediables; algunas no dependen de los hombres sino del clima. Es sin embargo sobre estas tierras estériles, a lo largo de estos diques recalentados, sobre esta costa arenosa e insalubre, sobre este rincón de la tierra donde todo parece imponer una vida de molición, marchita y apagada, donde Italia, en el curso de estos últimos meses, metódicamente, sin desfallecimiento, ha desplegado el esfuerzo de organización más sobrio y gigantesco...

fuerzo de organización más sobrio y gigantesco, que quizá un pueblo europeo haya hecho jamás sobre la tierra de Africa.

La organización del puerto

Desde fines de febrero un viento poderoso de voluntad y de acción vino a sacudir la calma de Massawah. La Marina Real tomó el mando de todas las operaciones del puerto. Los primeros transportes del cuerpo expedicionario acababan de llegar. De cinco mil toneladas mensuales se ha pasado en marzo a 45 mil y desde entonces el aumento continúa. La ascensión es vertiginosa. En un solo día, en julio, 43 vapores se han concentrado en el puerto con 276 mil toneladas. Entre estos buques el 'Saturnia', el mayor trasatlántico que en el puerto de Massawah, transporta 3.500 hombres. El primer cuidado ha sido prolongar los muelles, de aumentar el número de pontones y de dragar ciertas zonas del puerto, de mejorar los servicios ferroviarios. Después se da preferencia a los buques que transportan material o subsistencias de primera necesidad y cuyo desembarque rápido es indispensable; en cuanto a los barcos cargados de ganado, municiones, maderas para las barracas, heno y paja para los animales; son inmediatamente dirigidos hacia la rada vecina de Archico, donde las bodegas son descargadas por medio de pontones. El día 16 de Agosto, a nuestra llegada, había en Massawah 38 buques; de ellos 22 exigieron una descarga rápida y 16 fueron enviados a la rada de Archico.

Desde fines de junio los muelles han sido divididos en dos zonas, una militar y la otra civil; en la primera, a despecho del tráfico intenso de vapores y camiones, no ha cesado de reinar el orden más ejemplar; en la segunda, por el contrario, se puede ver un poco de confusión, pues no se puede pedir a las empresas particulares el mismo sentido de orden, disciplina y método que a una organización militar ya que aquellas sólo tienen como obreros gentes indígenas, eritreos, somalíes y árabes del Yemen.

Por la autoridad militar, se ha hecho un llamamiento a los obreros de los puertos de Génova, Spezia, Livorno, Tricoli, y Venecia al que acudieron en total 1.500; no hay que pensar en hacer trabajar a esas gentes de un horario europeo, y ha sido necesario sustraerlos a los efectos del sol africano durante las horas del día más calurosas.

Su trabajo lo efectúan de seis de la mañana a diez de la noche. Nosotros los hemos visto a la luz de los reflectores en pantalón corto, con el dorso desnudo y brillante bajo 35 grados de calor y en una atmósfera sofocante, llevar desde los barcos hasta los vagones, de la línea de Asmara, toneladas de cajas y sacos. Hemos hablado con alguno de ellos; no hemos oído ninguna queja, al contrario estos descargadores no disimulan cierto orgullo participando en tal obra. Naturalmente, todo ha sido puesto de manera que asegure una estancia soportable. Un barrio especial, bautizado Abd-el-Kader, ha sido construido para ellos en un lugar más ventilado de la costa, y fondeado a lo largo, un navio-hospital, el 'California', está a su disposición. Estos obreros italianos son los primeros europeos que, bajo un clima como éste, participan en masa de los trabajos reservados, hasta aquí, solamente a los indígenas. Gracias a estos 'dokers' la actividad del puerto de Massawah se mantiene, en pleno verano, en un ritmo continuo y acelerado, a la europea. Antes de su llegada hacían falta quince días para descargar un transporte como el 'Colombo'; este mismo trabajo se efectúa hoy en tres días y se espera llegar, dentro de poco, a desembarcar diariamente hasta tres mil toneladas. En cuanto la capacidad de absorción de las líneas férreas y caminos hacia el interior hayan alcanzado esta cifra—y creemos que no tardarán—el gran problema del transporte y avituallamiento del ejército de Eritrea quedará definitivamente abreviado. Todas las enormes dificultades que al principio se encontraron para adaptar a Massawah a su nueva función han desaparecido; los aglomeramientos en los muelles pertenecen ya al pasado. Todos los engranajes del puerto funcionan normalmente y ello hace honor a la energía, al celo, y al espíritu de disciplina de los marineros italianos. Subraya ello la ciencia

y habilidad de los jefes: prueba, en fin, la resolución inquebrantable de Italia de seguir adelante.

P. GENTIZON

Prensa Gráfica Crónica

Nos da a conocer esta semana los antecedentes y circunstancias que rodean el misterioso robo de las alhajas de la baronesa de Thyssen, evaluadas en varios millones de pesetas. Publica, además: Los monstruosos orímenes de Cuellar y de Llano de las Brujas.—La boda de 'Miss Cataluña'.—El hombre que vive en una cueva desde hace treinta y tres años.—Página de humor, por Bellón.—Fotografía de arte, por Mannassé.—Y la continuación de Trini, divertida novela de una muchacha madrileña, por Martinez Gandía. En este número se inicia la publicación de las fotografías tomadas a las bañistas que aspiran al título de Reina de las Playas españolas.

Cinegramas

Revela esta semana los proyectos renovadores de una gran Empresa cinematográfica española, que aspira a difundir la producción nacional por toda Europa. Publica, además: Katherine Hepburn y su último amor, asombro del mundo.—Una película de Duvivier sobre nuestro Tercio Extranjero.—Trayectoria cinematográfica de la producción francesa.—De la ciudad de las hormigas al país de los dibujos animados.—Fuentes de belleza.—Elegancias cinematográficas.—'Cock-tail' cinematográfico.—Actualidades.

Para el próximo número anuncia la iniciación de la novela 'Don Quintín, el amargao', basada en el famoso naínete de Arniches, con fotografías de la versión cinematográfica.

RELIGIOSAS

Santos del día

Santos Jenaro y compañeros mártires y Santa Paupusia, virgen.

Cuarenta Horas

Concluyen en la iglesia de San Francisco dedicadas a la Impresión de las Llagas del Seráfico Padre San Francisco de Asís.

A las 6 y media, Misa cantada y exposición del Santísimo.

Por la tarde, a las cinco, actos de coro.

A las 6 y media, rezo de la corona, adoración de las Llagas, sermón por el P. Antonio Mascaró, Misiónero de los Sagrados Corazones, procesión, Te-Deum y reserva de Su Divina Majestad.

Actos religiosos

En la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced, función reglamentaria de los Jueves Eucarísticos.

Por la mañana, a las 7 y media, Misa de Comunión general.

Por la tarde, a las 6 y media, después del rezo del Santo Rosario, Gran Hora Santa de Reparación.

Visita

A Ntra. Sra. de Lluch en la Iglesia parroquial de San Nicolás.

Gas y Electricidad, S. A.

Por el presente se pone en conocimiento de los tenedores de obligaciones de 'Alumbrado por Gas' 6%, que mediante el sorteo verificado el trece del actual ante el notario don Pedro Alcover, han resultado amortizados los siguientes títulos:

Table with 3 columns: Número, Títulos, and Values. Contains a long list of numbers from 98 to 5890.

Los cuales se harán efectivos a contar desde el día primero de octubre próximo.

Palma de Mallorca 18 de septiembre de 1935.—GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.—L. M. Burgess, Director Gerente Accidental.

Mande sus hijos a aprender inglés a

THE ENGLISH SCHOOL Directora Miss Flood Calle Bonanova, 72, Terrero

RIALTO

Hoy y todos los días a las 3'30 Dos magnas producciones UFILMS!!



LUNES Damas de la prensa

por William Cargan - Frances Dee Doble Sacrificio por Jhon Barrymore - Katharine Hepburn

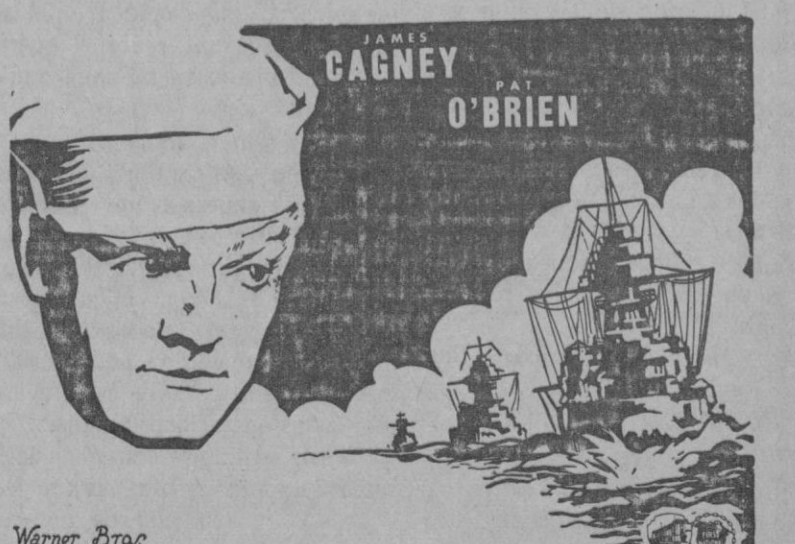
MODERNO

Hoy y todos los días a las 3'30 VAMPIRESAS 1935 por Warren William - Joan Blondell



LUNES El Crimen del Siglo

Jueves próximo Solemne Inauguración de la temporada!! Warren William



AQUI VIENE LA ARMADA

S' Aigo Dolça

Domingo próximo a las 6 tarde BAILE

NOTICIAS GENERALES

Los elegos menesterosos
Madrid 18 a las 22.—El alcalde anuncia que desde hoy los ciegos menesterosos se les socorrerá domiciliarmente para evitar que imploren caridad.

Una odisea en el mar
Santander 19.—El domingo por la mañana salieron en un bote hacia la isla de Santa María, situada a cinco millas de este puerto, los jóvenes Pedro Torres y Manuel Barja y un hermano de éste.

Sorprendidos por un temporal
fué imposible regresar de nuevo al puerto y pasaron la noche del domingo, el lunes y martes en la isla, donde se vieron obligados a cazar y beber agua de lluvia, pues no tenían provisiones.

SUCESOS

Incendio en una fábrica de pirotecnia
Avila 18.—Por la tarde se oyeron numerosas detonaciones que causaron gran alarma en toda la ciudad.

Luego se supo que se había declarado un incendio en un taller de pirotecnia incendiando las llamas en los cohetes que estaban preparados.

El taller quedó destruido.
Anunció que en la semana próxima ofrecerá una comida a todos los funcionarios de Obras Públicas que pasan a la Generalidad para ponerle en contacto con ellos.

Añadió que el Consejo aprobó en principio el reglamento de funcionarios.

Choque de un auto con un carro.—Resultado muerto el carrero.

Barcelona 18 a las 24.—En la madrugada última en la calle de Pedro IV, un automóvil y un carro de la matricula de San Adrián de Besos, colisionaron violentamente y de resultados de heridas sufridas falleció el carrero José Sagues, de 33 años.

Sufrieron lesiones de consideración los ocupantes del automóvil: un agente de vigilancia y tres guardias de Seguridad.

Suspensión de un Consejo de guerra
Barcelona 19 a las 24.—Ha sido suspendido por incomparecencia del letrado defensor el Consejo de guerra que debía tener lugar esta mañana contra los encartados por los sucesos de seis de Octubre en el pueblo de Baholas.

Por el mismo motivo de hoy ya fué suspendido el día 16 del corriente.

Fiesta a beneficio del homenaje a los ancianos del mar
Barcelona 18 a las 24.—El próximo domingo se celebrará en nuestro puerto una fiesta, a beneficio del homenaje a los ancianos del mar, que promete resultar lucidísima.

El programa de festejos consta de números sugestivos.

El impuesto de utilidades y las tarifas de pasajeros y mercancías en los ferrocarriles del Estado, esperando cubrir de esta forma el déficit de ochocientos millones de liras en que han incurrido estas redes ferroviarias.

El sábado resolverá Italia
Roma 18.—El Consejo de ministros se reunirá nuevamente el sábado para considerar las proposiciones de los cinco y la actitud que debe adoptar Italia.

En los círculos políticos de ésta se cree que Italia declinará tomar en consideración lo propuesto por el comité de conciliación, puesto que la oferta no contiene variaciones menores de fronteras y concesiones económicas; pero sin referirse en nada al control político y militar de Italia en Abisinia.

Las proposiciones del comité le roban a Italia derechos reconocidos, según el corresponsal en Ginebra del periódico semi-oficial «Corriere della Sera», quien las considera como retroceso de las condiciones que se le ofrecían a Italia en París donde se habló de la explotación de Abisinia por Francia, Inglaterra e Italia, concediendo a ésta privilegios que ahora se callan.

Los periódicos de la noche dicen que el egoísmo económico sobre Abisinia ofrecerá oportunidades al desarrollo de acontecimientos gravísimos en Europa. También afirma que la Sociedad de Naciones no es más que un bastidor detrás del que Inglaterra se esconde para impedir que Italia logre en Abisinia su expansión modestamente, comparándola con las enormes posesiones coloniales de Francia e Inglaterra.

Un hijo del protécnico que trató de atajar el siniestro tuvo la desgracia de que se le prendieran las ropas, sufriendo quemaduras.
Incendio en una fábrica de muebles
Valencia 18.—Anoche se produjo un incendio en una fábrica de muebles establecida en la Avenida de la Montaña, propiedad de Cayetano Gil Montes.

El siniestro se inició en el departamento destinado a lijado de muebles.
Quedó destruido este departamento, la máquina y los muebles almacenados.

Las pérdidas son de consideración.

Robo audaz
Valencia 18.—En la plataforma de un tranvía de la línea ocho viajaba un representante de negocios, de 38 años, a quien cortaron la tela del pantalón por la parte del bolsillo de detrás, quitándole un sobre con 23 mil pesetas en billetes de mil y otras mil pesetas en billetes pequeños.

No lo advirtió hasta que llegó a su casa.

«La Liberté» dice que la concentración de las fuerzas navales británicas en el Mediterráneo no es exactamente la actitud más apropiada para la mediación y se pregunta si el almirantazgo inglés no teme arrojar aceite al fuego si las precauciones tomadas no tienen otro significado que el de hacer una demostración práctica a Musolini.

«Le Temps» concurre en este punto de vista y hace alusión a la gran inquietud que reina en Italia a causa de las precauciones inglesas que también contribuyen a incrementar la dificultad de las negociaciones diplomáticas.

«Es monstruosa la idea de un conflicto Mediterráneo, dice «Le Temps» pero su posibilidad estaba tomando cuerpo en Italia como lo prueba que en Nápoles las autoridades encargadas de la defensa aérea acaban de publicar una lista de las personas que deberán abandonar la ciudad en caso de hostilidades.

La Sociedad de Naciones
La emigración hebrea a Palestina
Ginebra 18.—En la asamblea de la S. de N. se ha discutido la conveniencia de elevar la cuota de los emigrantes judíos en Palestina.

Los países que apoyan este aumento son Francia, Lituania, Polonia y Suiza, basándose en que las condiciones económicas del país justificaban tal medida.

La delegación británica, sin embargo, manifestó que el Gobierno de su país estaba obligado a adoptar grandes reservas sobre el particular, pues aunque la situación económica de Palestina es excelente, el asunto presentaba numerosas dificultades.

Rusia
Comentarios al discurso de Hitler
Moscú 18.—La prensa soviética comenta el discurso del canciller Hitler en el Congreso nacional-socialista, que con tanta brillantez se ha celebrado en Nuremberg.

Refiriéndose especialmente a los ideales del nazismo, los periódicos de Moscú en particular, lo llaman el sumidero de la humanidad y el elemento que empujará al mundo entero en los abismos de una nueva guerra.

«Esta Alemania nazista—dicen los periódicos—ha sido incapaz de aislar a las Repúblicas Soviéticas, lo que explica claramente la nerviosidad de Herr Hitler».

Holanda
Repercusión de una ley raziata
Amsterdam 18.—La ley que en Alemania prohíbe el matrimonio entre judíos y arios ha repercutido en Holanda, donde de acuerdo con el tratado de junio de 1902 alcanzaba a los súditos alemanes domiciliados en este país.

Un matrimonio que se tenía que celebrar aquí entre familias judías y arias ha tenido que ser aplazado hasta tener el permiso de las autoridades competentes en Alemania.

La elevación del descuento
Amsterdam 18.—Los motivos que obligaron al Banco Nacional holandés a elevar el descuento del 5 al 6 por ciento desde ayer, están de manifiesto en la hoja semanal dando a conocer las variaciones substanciales a la situación financiera del país.

En efecto, las reservas oro han declinado de 599 millones a 562 y la circulación de billetes de 803 millones a 792.

Por el discurso de la corona se sabe ahora que el gobierno holandés se opone a toda clase de proposiciones que tengan por finalidad la desvalorización de la moneda y, por lo tanto, ha cedido la tensión que se notaba en el mercado de divisas, pues el tipo de cambio por monedas extranjeras ha declinado porque el Banco Nacional no necesitaba dejar salir más oro.

Canadá
Aumento del comercio exterior
Ottawa 18.—El comercio exterior durante el pasado mes llegó a un aumento del 22 por ciento comparado con el mes de agosto del año pasado.

Las cifras son respectivamente 121 y 99 millones de dólares.

«La Liberté» dice que la concentración de las fuerzas navales británicas en el Mediterráneo no es exactamente la actitud más apropiada para la mediación y se pregunta si el almirantazgo inglés no teme arrojar aceite al fuego si las precauciones tomadas no tienen otro significado que el de hacer una demostración práctica a Musolini.

«Le Temps» concurre en este punto de vista y hace alusión a la gran inquietud que reina en Italia a causa de las precauciones inglesas que también contribuyen a incrementar la dificultad de las negociaciones diplomáticas.

«Es monstruosa la idea de un conflicto Mediterráneo, dice «Le Temps» pero su posibilidad estaba tomando cuerpo en Italia como lo prueba que en Nápoles las autoridades encargadas de la defensa aérea acaban de publicar una lista de las personas que deberán abandonar la ciudad en caso de hostilidades.

La Sociedad de Naciones
La emigración hebrea a Palestina
Ginebra 18.—En la asamblea de la S. de N. se ha discutido la conveniencia de elevar la cuota de los emigrantes judíos en Palestina.

Los países que apoyan este aumento son Francia, Lituania, Polonia y Suiza, basándose en que las condiciones económicas del país justificaban tal medida.

La delegación británica, sin embargo, manifestó que el Gobierno de su país estaba obligado a adoptar grandes reservas sobre el particular, pues aunque la situación económica de Palestina es excelente, el asunto presentaba numerosas dificultades.

Rusia
Comentarios al discurso de Hitler
Moscú 18.—La prensa soviética comenta el discurso del canciller Hitler en el Congreso nacional-socialista, que con tanta brillantez se ha celebrado en Nuremberg.

Refiriéndose especialmente a los ideales del nazismo, los periódicos de Moscú en particular, lo llaman el sumidero de la humanidad y el elemento que empujará al mundo entero en los abismos de una nueva guerra.

«Esta Alemania nazista—dicen los periódicos—ha sido incapaz de aislar a las Repúblicas Soviéticas, lo que explica claramente la nerviosidad de Herr Hitler».

Holanda
Repercusión de una ley raziata
Amsterdam 18.—La ley que en Alemania prohíbe el matrimonio entre judíos y arios ha repercutido en Holanda, donde de acuerdo con el tratado de junio de 1902 alcanzaba a los súditos alemanes domiciliados en este país.

Un matrimonio que se tenía que celebrar aquí entre familias judías y arias ha tenido que ser aplazado hasta tener el permiso de las autoridades competentes en Alemania.

La elevación del descuento
Amsterdam 18.—Los motivos que obligaron al Banco Nacional holandés a elevar el descuento del 5 al 6 por ciento desde ayer, están de manifiesto en la hoja semanal dando a conocer las variaciones substanciales a la situación financiera del país.

En efecto, las reservas oro han declinado de 599 millones a 562 y la circulación de billetes de 803 millones a 792.

Por el discurso de la corona se sabe ahora que el gobierno holandés se opone a toda clase de proposiciones que tengan por finalidad la desvalorización de la moneda y, por lo tanto, ha cedido la tensión que se notaba en el mercado de divisas, pues el tipo de cambio por monedas extranjeras ha declinado porque el Banco Nacional no necesitaba dejar salir más oro.

Canadá
Aumento del comercio exterior
Ottawa 18.—El comercio exterior durante el pasado mes llegó a un aumento del 22 por ciento comparado con el mes de agosto del año pasado.

Las cifras son respectivamente 121 y 99 millones de dólares.

Alemania
Berlín 18.—Comentando el discurso del señor Lozaraitis en Ginebra, el corresponsal de la «Correspondencia Diplomática y Política alemana» dice que fué una especulación imprudente para explotar el imperfecto conocimiento de los miembros de la S. de N. que tiene acerca de la verdadera situación de Memel.

El corresponsal afirma que el Ministro de Negocios extranjeros de Lituania no dijo ni una sola palabra que desmintiera los graves cargos sobre la constante violación de los

Cine Orienta

Hoy desde las 3:30
Una Noche Celestial
por JOHN BOLES
Marido y Mujer
(en español) por George Lewis y Conchita Montenegro

Hermanos Alomar
Ex-Alumnos de los Hospitales de Paris
BLENORRAGIA
Cura radical mediante aparato de su invención
Sífilis y Enfermedades de la piel
CONSULTAS:—Particular de 10 a 12 y de 2 a 5.—Especial de 12 a 2 Económica de 7 a 9. Martes, Jueves, Domingos y Festivos de 8 a 9.
Avenida de Alejandro Rosselló 117. — Teléfono 2321



VINO GIMBERNAT
Todo-Tánico Fosfatado
Es el tratamiento más indicado para el escrofulismo, raquitismo y periodos difíciles de las muchachas.
Un reconstituyente eficaz, de sabor exquisito. El mejor sustituto, en primavera y verano, del aceite de hígado de bacalao.
Venta en farmacias

NOTICIAS DE BARCELONA

Muy Ingentosol
Barcelona 18 a las 24.—La policía ha descubierto una titulada agencia administrativa que ha cometido cuantiosas estafas bajo promesa de facilitar hipotecas sobre fincas después de simulada imposibilidad de encontrar capitalista, comprobándose que hipotecaba las fincas por su cuenta, quedándose con el dinero.

Ha sido detenido el organizador de la agencia, agente de negocios Francisco de P. Sagrera y una mujer llamada Angelita Marquez, de 42 años, que servía de intermediaria.

Manifestaciones del señor Pich y Pon
Barcelona 18 a las 24.—A medio día habló con los periodistas el gobernador general, Pich y Pon, dándoles cuenta de que en la reunión de ayer del Consejo de la Generalidad se trató preferentemente del traspaso de los servicios de Obras Públicas.

Anunció que en la semana próxima ofrecerá una comida a todos los funcionarios de Obras Públicas que pasan a la Generalidad para ponerle en contacto con ellos.

Añadió que el Consejo aprobó en principio el reglamento de funcionarios.

Anunció que mañana facilitará unos decretos para la implantación de economías con arreglo a la ley de restricciones, indicando la supresión de dobles sueldos y todas las gratificaciones.

Choque de un auto con un carro.—Resultado muerto el carrero.

Barcelona 18 a las 24.—En la madrugada última en la calle de Pedro IV, un automóvil y un carro de la matricula de San Adrián de Besos, colisionaron violentamente y de resultados de heridas sufridas falleció el carrero José Sagues, de 33 años.

Sufrieron lesiones de consideración los ocupantes del automóvil: un agente de vigilancia y tres guardias de Seguridad.

Suspensión de un Consejo de guerra
Barcelona 19 a las 24.—Ha sido suspendido por incomparecencia del letrado defensor el Consejo de guerra que debía tener lugar esta mañana contra los encartados por los sucesos de seis de Octubre en el pueblo de Baholas.

Por el mismo motivo de hoy ya fué suspendido el día 16 del corriente.

Fiesta a beneficio del homenaje a los ancianos del mar
Barcelona 18 a las 24.—El próximo domingo se celebrará en nuestro puerto una fiesta, a beneficio del homenaje a los ancianos del mar, que promete resultar lucidísima.

El programa de festejos consta de números sugestivos.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

El conflicto italo-etiope

¿Un submarino en el Estrecho?
Tánger 18.—Se asegura que ayer se vió en el Estrecho de Gibraltar a un submarino de nacionalidad desconocida que navegaba hacia el Mediterráneo.

Varios cruceros ligeros salieron de Gibraltar a su encuentro, pero el submarino se sumergió y no fué posible dar con él.

También se ha sabido que el vapor mercante «Gibel Persa», que hace el recorrido de Gibraltar a ésta, será armado con cuatro cañones de largo alcance.

Esta noticia se relaciona con la aparición del submarino y ha causado aquí gran sensación.

Posiciones de la escuadra inglesa
Calro 18.—Hay estacionados más de 144 barcos de guerra ingleses entre el Estrecho de Gibraltar y el golfo de Aden.

En Aden hay veinte navios de guerra, veinte en Alejandria, seis en el canal de Suez, setenta en Gibraltar y los veinte restantes están distribuidos a lo largo de la costa de Palestina.

También circulan noticias de que están en camino nuevos refuerzos navales.

Ayer pasaron por el canal de Suez dos submarinos italianos y dos destructores ingleses en dirección al Sur.

La nota del Comité
Ginebra 18.—El presidente del comité de conciliación de los cinco entregó esta tarde oficialmente el informe del comité a los representantes de Italia y Abisinia, aunque puede suponerse que particularmente se le había comunicado en substancia el contenido del informe ayer noche.

Si las dos partes interesadas aceptaran el informe como base de discusión conciliatoria, continuarían las negociaciones y, por el momento, no se precisaría la fecha de reunión del Consejo de Naciones.

del Consejo de la Sociedad de Naciones. Si, por el contrario, una o las dos partes rechazaran las proposiciones que se hacen en el informe, tendría que reunirse inmediatamente el Consejo de la S. de N. para decidir lo que procediera.

En círculos autorizados se dice que el informe hace la propuesta que la S. de N. tenga la facultad para nombrar una personalidad con extensos poderes, la cual actuaría de consejero principal del emperador, asesorada por dos consejeros subalternos.

Se pide además el establecimiento de una policía militar internacional en Abisinia.

Ninguno de los tres consejeros será de nacionalidad italiana, francesa o inglesa, ni tampoco estarán representados estos en las fuerzas de policía internacional propuestas.

Además, corren rumores de que Inglaterra, como compensación de los sacrificios que se piden a Abisinia, cedería al emperador el puerto de Zoila, situado en la Somalilandia Británica.

Sigue todo igual
Roma 18.—Al contrario de lo que se esperaba generalmente el Consejo de ministros celebrado hoy no ha adoptado ninguna nueva resolución de carácter político ni militar acerca de la disputa italo-absinina, sino que se ha ocupado de las necesidades financieras para el caso eventual de las operaciones militares.

En este sentido se tomaron decisiones importantes entre las que descuellan el lanzamiento de un empréstito nacional para la defensa de las colonias italianas; el tipo de interés será de cinco por ciento y la adquisición de los títulos se ofrecen a noventaicinco por ciento del valor nominal.

Los que tengan títulos de los sesenta mil millones de la conversión de la deuda a tres y medio por 100, emitida hace año y medio, disfrutará de facilidades para canjearlos por los del nuevo empréstito.

El Consejo decidió también elevar

Gran Bretaña grandes redes de aviación civil equipadas con datos especiales para los vuelos nocturnos. Los municipios que ya disponen de aeródromos bien dotados preferiblemente incluidos en los servicios.

derechos de Memel, ni tampoco sobre los innúmeros actos arbitrarios de las autoridades lituanas que se llevan a cabo en el territorio de Memel.

BOLSA
COTIZACIONES
MADRID
18 a las 24
Deuda Interior . . . . .
» Exterior . . . . .
» Amortizable » 4 p »
» » 5 p »
Emisión 1929 . . . . .
Deuda Amortizable 5 p »
Emisión 1917 . . . . .
Deuda Amortizable 5 p »
Emisión 1927 Libre . . . . .
Deuda Amortizable 5 p »
Emisión 1927. Con impuesto . . . . .
Cédulas Banco Hipotecario España 4 p » . . . . .
Cédulas Banco Hipotecario España 5 p » . . . . .
Cédulas Banco Hipotecario España 6 p » . . . . .
Banco de España . . . . .
Banco Español Rio de la Plata . . . . .
Banco Español del Crédito . . . . .
Compañía Arrendataria Tabacos . . . . .
Banco Hispano Americano . . . . .
Azucareras preferentes . . . . .
Azucareras ordinarias . . . . .
Ferrocarriles Nortes . . . . .
Id. Alicante . . . . .
Francos . . . . .
Libras . . . . .
Dolares . . . . .
Pesos argentinos . . . . .
Marcos oro . . . . .
BARCELONA
18 a las 24
Nortes . . . . .
Alicantes . . . . .
Andaluces . . . . .
Orenses . . . . .
Coloniales . . . . .
Transversal . . . . .
Filipinas . . . . .
Platas . . . . .
Docks . . . . .
Cáceres Nuevas . . . . .
Gran Metro . . . . .
Libras . . . . .
Francos . . . . .
Dollars . . . . .
Liras . . . . .
Francos belgas . . . . .
Francos suizos . . . . .
Pesos argentinos . . . . .
Marcos oro . . . . .

Redacción de «El...»
Calle Danús, 2. Teléfono...